

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda.

VIERNES 27 DE OCTUBRE DE 1978

Edita "El Adelantado de Segovia S. L."

S. Agustín, 7. Tl. 414696-97-98

Depósito legal: S.G. 7-1958

Precio: 15 pts.

AÑO LXXVIII.— NUMERO 23.891

## La oposición, contra el Plan Energético Nacional

Fue presentado ayer ante el pleno del Congreso

(En página 7)

## CONSEJO DE EUROPA

### Va a elaborarse la Carta Cultural Europea

Atenas, 27. (Por José Luque, de Efe).—El encargo a los ministros del Consejo de Europa de elaborar una "Carta Cultural Europea" ha sido el resultado más sobresaliente de la segunda conferencia de ministros europeos responsables de Asuntos Culturales, clausurada esta noche en Atenas.

Esta carta va destinada a "Reforzar los componentes culturales de la sociedad europea, así como a afirmar y salvaguardar su identidad cultural específica", según se desprende del comunicado final.

Se pretende con la misma conseguir "una participación activa del hombre en la sociedad", comprendiendo "en un texto, un conjunto de derechos y de objetivos culturales", de la misma manera que ya se hizo en otro terreno con la "carta social", en palabras de Pío Cabanillas a este corresponsal.

Esta carta será "un marco por el que anden las distintas políticas culturales europeas, lo que puede producir en el futuro unas consecuencias verdaderamente óptimas", declaraba a Efe el ministro español de Cultura horas antes de que se aprobase el documento final. "Las repercusiones —añadió Cabanillas— no serán inmediatas, pero sí será un cauce para un tratamiento común de los temas".

El verdadero alcance de esta carta no se conocerá hasta que la redacte el Comité Director de Cooperación Cultural (CDCC) del Consejo de Europa y la aprueben los ministros, pero, sea como sea, comprometa a los Estados signatarios a respetar lo que en ella se determine.

## Los efectivos del Ejército de Tierra

Madrid, 27.—El Ejército de Tierra español cuenta actualmente con cinco divisiones y diecisiete brigadas más, aparte de varios regimientos independientes de Artillería y servicios, según ha extraído "Efe" de los datos publicados en la revista "Defensa".

El ejército operativo consta de las Fuerzas de Intervención Inmediata (al 70 por ciento de sus efectivos) y las de Defensa Operativa del Territorio (menos del 70 por ciento, en tiempo de paz).

Las Fuerzas de Intervención Inmediata (FII) cuentan con una división acorazada (la "Brumete" número 1) en Madrid, una división mecanizada (la "Guzmán el Bueno" número 2) en Sevilla, una división motorizada "la "Maestragzo" número 3) en Valencia, una bri-

gada paracaidista en Alcalá de Henares (Madrid), una brigada aerotransportable en La Coruña, una brigada de Caballería ("Jarama"), en Salamanca, una brigada de Artillería para cuerpo de ejército, en Burgos, y tropas y servicios para un cuerpo de ejército.

Las de Defensa Operativa del Territorio (DOT) constan de dos divisiones de montaña (la "Urgel" número 4 y la "Navarra" número 6) en Lérida y Pamplona, respectivamente; una brigada de cazadores de alta mon-

taña, en Jaca; diez brigadas de Infantería DOT (una en cada cabeza de región militar, Baleares y Canarias) y una de reserva, en Málaga; una brigada de Artillería del estrecho, en Algeciras (Cádiz), y cinco regimientos mixtos de Artillería.

Las divisiones de la FII tienen, en tiempos de paz, cubiertas sólo dos de sus tres brigadas (salvo la acorazada, que está formando su tercera brigada, precisa "Efe") y las DOT sólo una de sus dos brigadas.—Efe.



Ha sido inaugurado en Panamá este monumento que simboliza la Comunidad Iberoamericana de Naciones. Junto a él, el embajador español en aquella capital, don Rafael Gómez Jordana, y el arquitecto don Raúl Samhuesa.

## A final de año se reanudarán las conversaciones sobre Gibraltar

Madrid, 27.—A finales del presente año se iniciarán conversaciones políticas entre representantes españoles y británicos, en torno a Gibraltar y las expectativas existentes en cuanto al futuro de este territorio español, según ha informado un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Es muy probable que, en las mismas fechas, Marcelino Oreja David Owen, ministro inglés de Asuntos Exteriores, vuelvan a reunirse para continuar las conversaciones sobre la actual colonia británica, informa Arriba.

## SAN SEBASTIAN

### Apedreado un local del PNV

San Sebastián, 27.—Ayer, a última hora de la tarde, un grupo reducido de personas se manifestó por las calles de San Sebastián en respuesta a la convocatoria cursada por ASK (Comité Socialista Abertzale), cuyo planteamiento en principio era exigir la amnistía total. No obstante, el grupo concentrado, que no llegaba al centenar de personas, se dirigió hacia el local que el Partido Nacionalista Vasco tiene en el barrio de Gros, y a los gritos de PNV, traidor; PNV, al paredón; ETA herria zurekin (ETA, el pueblo está contigo); Gora ETA militar y Abajo la burguesía, procedieron a apedrear la casa de los nacionalistas haciendo añicos varias lunas.

## PERSIA

### Asesinado un jefe de Policía y otro herido

Teherán, 26.—Un francotirador mató hoy al jefe de Policía de Jahrom e hirió al comandante en jefe y administrador de la Ley Marcial en la zona, después de un acto celebrado con ocasión del 59 cumpleaños del Sha. El general Ahmed Hadvar fue llevado a un hospital inmediatamente después del tiroteo, informó la agencia de noticias "Pars", añadiendo que el francotirador logró escapar.

Mientras tanto, en Teherán reina una calma tensa. Tropas patrullan constantemente las calles. Hasta ahora no ha habido ningún incidente de importancia.—(Efe).

## EN ESTE NUMERO

- La desamortización en Segovia en el siglo XIX. Pág. 2
- Importane aportación musical al folklore castellano.—Pág. 4
- Atención a la quema de pastos.— Pág. 6
- La Patronal Segoviana de Industrias de la Construcción toma parte en el tema del «Emperador Teodosio».—Pág. 11
- Al margen de la remolacha.—Pág. 13
- Felipe González: «A partir de la Constitución, el Rey no es el sucesor de Franco».— Pág. 16

No se deje robar...

Sistemas de seguridad

**"ENAL"**

Exposición:

Frente Regimiento

Teléfono 42 08 00

## NAVACERRADA

La situación en la sierra de Navacerrada no es nada halagüeña para los practicantes del deporte blanco y que en gran número, desde Segovia y Madrid acuden los días de invierno con sus tablas y bastones al hombro a deslizarse por la nieve.

En principio y en extrañas circunstancias ardió Valdesquí, ahora la empresa que tiene a cargo los remontes mecánicos en Navacerrada ha tenido la temporada pasada grandes pérdidas y dice estar en una grave crisis, hasta el punto de que en una próxima reunión se puede decretar la suspensión de pagos a los trabajadores de la misma, por lo que, como decía ayer un periódico de Madrid, «se cierran los remontes y todos nos vamos con las tablas a otra parte». Pero ¿adónde?, porque la misma empresa también tiene acciones en Valcotos y a la gente (no a los deportistas que son los que en menor número acudían a lucirse en la sierra) no le digas que tienen que subir la pista con las tablas al hombro. Porque bien, es verdad que uno de los males que se viene produciendo en la sierra, sobre todo los sábados y domingos, es el tener que aguantar a verdaderos «domingueros» que van a «lucirse», perjudicando sin duda a aquel que no va con otra idea más que con la de practicar el deporte.

Por lo que respecta a las instalaciones paralelas de Navacerrada, como albergues etc. existe en ellos una gran preocupación. Hablábamos ayer con una persona que lleva viviendo mucho tiempo en Navacerrada y nos decía que indudablemente existe una preocupación porque puede perjudicar a todos, aunque los empresarios de estas instalaciones no se hayan reunido para tomar un acuerdo claro. Lo que nadie se explica es que con la cantidad de gente que acudía a Navacerrada domingo a domingo, una empresa de remontes tenga una clase de pérdidas tan increíble.

La verdad es que si Navacerrada hubiera sido desde el principio una gran estación de invierno con grandes hoteles y otras instalaciones mucho más adecuadas, otro gallo hubiera cantado.

Vamos a apoyar desde aquí la frase que se ha hecho ya conocida de: «Salvemos Navacerrada». En el tema hay muchos implicados, varios ministerios, como el de Turismo y otros organismos, que si quieren, pueden solucionar esta papeleta que, sin duda, perjudica a muchos segovianos.

## La Prensa opina

AMBIGÜEDAD

### EL PAIS José Miguel de Azaola escribe:

«El PNV, que tanto se queja de las acusaciones de ambigüedad de que es objeto (y que no va a serle fácil desmentir si sus portavoces continúan interpretando diversamente, como hasta ahora, el significado de la convocatoria lanzada para el día 28), prestaría un buen servicio a la democracia, además de prestárselo a su propio prestigio, si diese, para el referéndum constitucional, una consigna que no sea la de abstención. Pero si, contrariamente a ello, recomendase la abstención, además de dar pábulo a los reproches de ambigüedad, se haría acreedor a una acusación todavía más grave: la de impedir, mediante una maniobra antidemocrática, que la voluntad del pueblo se manifieste limpia y libremente.

Alejar las urnas a numerosos ciudadanos y —lo que es aún peor— cerrarles a otros el camino de ellas, sería una decisión condenable, indigna de un partido democrático, que deshonraría al PNV, lo pondría en contradicción con sus propios principios y lo rebajaría a la condición del niño rabietado que dice en su pataleta: «¡No juego, no juego y no juego!» Triste cuadro.

Además, ese arma de dos filos puede volverse mañana contra él. ¿Cómo, si la utiliza hoy, se defenderá entonces contra ella?»

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

## LA DESAMORTIZACION EN SEGOVIA EN EL SIGLO XIX: NOTICIA DE UNA INVESTIGACION RECIENTE (y II)

Por Angel GARCIA SANZ  
De la Academia de San Quirce

En la primera parte de esta noticia sobre la interesante memoria de licenciatura del segoviano Angel Ortega Gala referida a la desamortización en Segovia de 1836 a 1903 expuse las conclusiones a que llega su autor respecto a la cuestión de la procedencia de los bienes desamortizados: quiénes los antiguos propietarios. Hoy trataré un punto de mayor interés aún: quiénes fueron los compradores, quiénes fueron los beneficiarios

Tipos de comprador	N.º de compradores	N.º de fincas compradas	Extensión (Ha)	Valor alcanzado en subasta (millones de reales)
I		469	5.533	10,0
II		369	3.320	7,1
III	51	235	5.627	11,5
IV	477	575	2.857	4,7

I=Compradores vecinos de los pueblos donde se hallan situadas las fincas.

II=Compradores vecinos de la ciudad.

III=Compradores individuales que compran por un valor mayor de 100.000 reales cada uno.

IV=Compradores individuales que compran por un valor inferior a los 40.000 reales cada uno.

A la vista de estos datos se puede apuntar una serie de conclusiones de indudable interés:

1.—Que los vecinos de los pueblos donde estaban situadas las fincas desamortizadas adquirieron algo más del 40 por ciento de todas las propiedades subastadas. No es por lo tanto cierto que la desamortización sólo sirviera para que los especuladores despojases de sus propiedades al clero y a los campesinos de los pueblos mediante la expropiación de los concejos y comunidades. Por supuesto que el proceso desamortizador fue una gran oportunidad aprovechada por los especuladores y revendedores, pero también los campesinos se beneficiaron de él.

2.—Que los vecinos de la ciudad adquirieron aproximadamente el 26 por ciento de la superficie subastada y aportaron el 30 por ciento de todo el dinero ingresado por las arcas del Estado (7,1 millones de reales).

3.—Que muchos compraron poco, y pocos compraron mucho. En otras palabras, los compradores por un valor superior a los 100.000 reales sólo significan el 7 por ciento del número de los compradores, pero adquirieron el 44 por ciento de la superficie subastada y pagaron el 47 por ciento del dinero recaudado por el erario público. Los compradores más humildes —los que no rebasan la inversión de 40.000 reales— repre-

sentan el 69 por ciento del número de los compradores, pero sólo adquieren el 22 por ciento de la superficie y pagan el 19 por ciento del dinero total desembolsado.

Hay que señalar que casi la mitad de los grandes compradores que invierten más de cien mil reales cada uno eran vecinos de la ciudad. Y es curioso notar que entre los compradores de bienes desamortizados figuran personajes como el duque de Alba, el conde de Chin-

terra, el fenómeno del caciquismo y del poder político a nivel local, comercial y provincial, las razones del fracaso y claudicación de la burguesía industrial segoviana —aún floreciente a finales del siglo XVIII— ante el ascenso de la burguesía rentista y especuladora... etc.

De los abundantes y precisos datos que sobre el problema planteado ofrece Angel Ortega en su trabajo entrecaso algunos que reúno en el cuadro adjunto.

chón, el marqués de Ahumada, don Carlos de Lecea García, el escritor Serafín Estébanez Calderón...

A la vista de estos datos y de otros muchos que es imposible presentar aquí pero que se incluyen en la memoria de licenciatura de Angel Ortega Gala, se puede afirmar que en Segovia la desamortización contribuyó a afianzar aún más el minifundismo heredado de los siglos anteriores por cuanto fueron numerosísimos los vecinos de los pueblos que compraron minúsculas parcelas. Sin embargo este hecho no significó un obstáculo para que los detentadores de importantes capitales acumulados sobre todo en la ciudad gracias a las actividades comercial e industrial textil aprovecharan la oportunidad para convertirse en rentistas. Este hecho está sin duda en el origen de la tremenda debilidad que se aprecia en la burguesía segoviana de los tiempos más recientes. Sorprendida repentinamente por el proceso de industrialización del país, no acaba de adaptarse con éxito a las nuevas circunstancias. Es curioso que esta burguesía pretenda justificar su propia incapacidad alegando que son los defensores de los valores artísticos y culturales de la ciudad los responsables del estancamiento económico. Es curioso y sobre todo demagógico.

### Registro civil

7 nacimientos y  
3 defunciones

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Irene Ramírez y Pérez, hijo de Martín y de María Jesús; Laura Sánchez y García, de Miguel Angel Félix y de María Carmen; Patricia Rubio y Aranda, de José María y de María del Pilar; Jesús-Angel Yague y León, de Conrado y de Pilar; Juan Pablo Fernández Caro y Herrero, de Francisco-Pablo y de Fuencisla; Marta Vélez y del Alamo, de Longinos y de Encarnación; Laura Grande y Díez, de Juan Antonio y de Martina.

Defunciones: Francisco Pascual y Leonor, de 67 años; Saturnino Municio y García, de 82; Dolores Alvarez y Juárez, de 83 años.

¡NO SE DEJE ROBAR!

BLINDE SUS PUERTAS

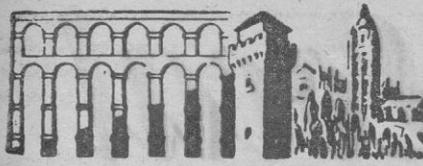
Consúltenos y compruebe la eficacia de nuestro sistema.

ALCALDE INSTALACIONES DE SEGURIDAD

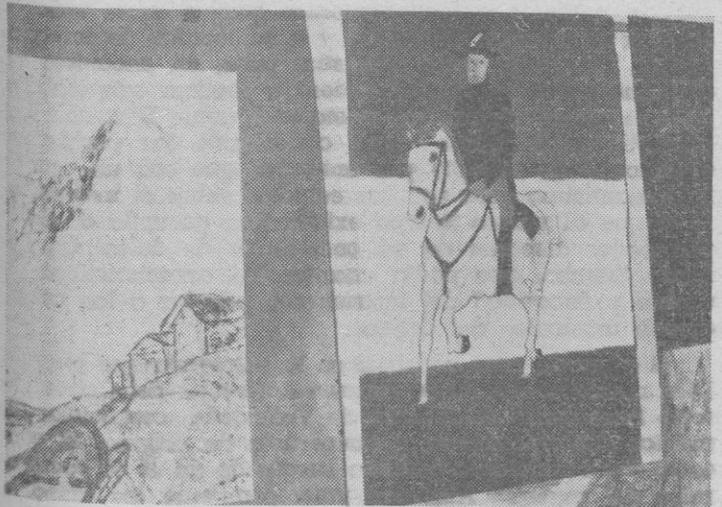
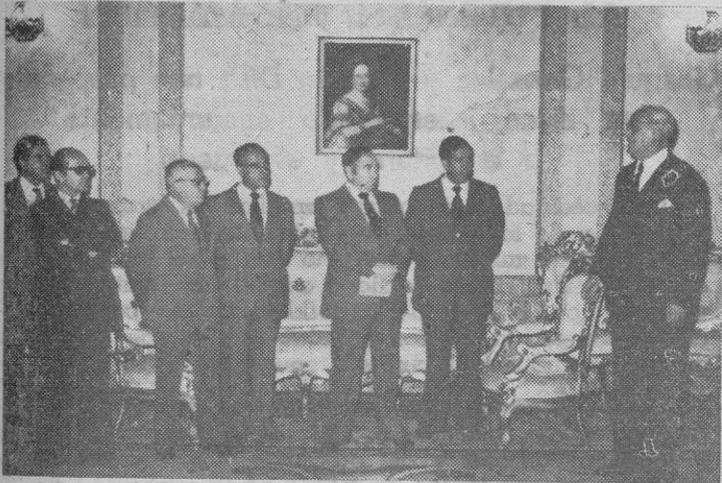
(Delegación TECSESA)

José Zorrilla, 5

Teléfono 421004



## «DÍA DE AUSTRIA» EN SEGOVIA



Ya informamos ayer ampliamente sobre la celebración del «Día de Austria» en nuestra ciudad, bajo organización del Instituto Hispano-Austriaco. Y circemos hoy, como cierre de la información de dicha jornada, tres testimonios gráficos. En la fotografía superior, el presidente del Instituto, don Carlos Romero de Lecea, tan vinculado a Segovia, en su intervención, en el Ayuntamiento, sobre el «Discurso sobre Europa», del doctor segoviano Andrés Laguna. En la siguiente, el señor Romero junto al vicepresidente del Instituto, conde de Orsich y al senador real y miembro de dicho centro don Víctor de la Serna, con un grupo de jóvenes componentes de la rondalla del grupo escolar «Villalpando», que actuó en la entrega de premios. Finalmente, algunos de los muchísimos dibujos presentados por escolares segovianos al concurso sobre este «Día de Austria». — (Fotos Aurelio M.)

### Expresión de gratitud

Los hijos de doña María Luisa Armengol Manso (q.e.p.d.), testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso del alma de la finada.

Materiales de construcción



### SANTA TERESA

S. Gabriel, 34. Tel. 411450

## SUCESOS en la capital y provincia

### Robo en las oficinas del Obispado

Tenemos noticias de que en las oficinas del Obispado se ha cometido un robo.

Al parecer, ha faltado dinero en las distintas dependencias, en las que se guardaba en pequeñas cajas. Es posible que la cantidad total haya llegado a las 100.000 pesetas.

### COLISION DE VEHICULOS

Según información recibida de la Policía Municipal, esta madrugada, a las tres, ha ocurrido un accidente de circulación en la calle José Zorrilla. Cuado el vehículo Austin - Victoria matrícula SG. 2266-A que guiaba Leonardo Santos Velasco con domicilio en Segovia, de 50 años, estaba aparcado en un semáforo, por encontrarse el disco en rojo, fue golpeado por causas que se desconocen por el Seat 850 matrícula PM-141380 que conducía Benjamín Matensanz Gil con domicilio en Madrid, de 20 años de edad. No hubo que lamentar ninguna desgracia personal y los vehículos citados quedaron con daños de gran consideración.

## DE SOCIEDAD

### DERMATOLOGO DEL ESTADO

En las oposiciones para dermatólogo del Estado recientemente celebradas en Madrid y tras brillantes ejercicios ha obtenido plaza el Dr. Luis García Carretero, capitán médico de la Academia de Artillería, hijo del prestigioso especialista de esta capital don Cándido García Martín.



## CARTELERA de ESPECTACULOS

**CERVANTES.**—Funciones 7,30 y 10,30, estreno: **BERMUDAS: LA CUEVA DE LOS TIBURONES.** Sensacional espectáculo en el triángulo de la muerte. Para todos los públicos.

**SIRENAS.**—Hoy 7,30 y 10,30: **UNA MUJER DESCASADA,** por Jill Clayburgh, premio de interpretación en el Festival de Cannes del presente año. Para mayores de 16 años.

**VICTORIA.**—Hoy 7,30 y 10,30: **RECTOR EN LA CAMA.** Otro nuevo éxito del cine erótico con muchos atractivos. Sólo para mayores de 18 años.

## Comunicados de partidos políticos y centrales sindicales

Recibimos, con ruego de publicación, los siguientes comunicados:

El secretario provincial de U. S. O.-Segovia, en su reunión del día 19 de los corrientes, acuerda dirigirse a la opinión pública segoviana en los siguientes términos:

1.º Ante la polémica suscitada entorno a la persona del señor Castrillo, la U. S. O.-Segovia entiende, que no es de su competencia como Central entrar en un debate a favor o en contra de si su labor es o no positiva como informador de Radio Segovia, puesto que hasta el momento no encontramos motivaciones suficientes para tal fin.

2.º En ningún momento negamos la critica a nadie, es un deber y un derecho el aceptarla cuando se produce, y aprovechamos para especificar, que es la U. S. O. solamente como tal, la que responde a sus propias criticas sin necesidad de acudir a otras fuerzas sociales; buen ejemplo de ello, tenemos en los últimos comentarios de líderes políticos y sindicales, que sin poseer pruebas se permiten el lujo de criticarnos, amparándose en inmunidades parlamentarias que han sido otorgadas por el pueblo, no siendo esa la labor para lo que fueron elegidos, así como lo nuestra es la defensa de los trabajadores y no la de entrar en manejos políticos que de todo esto puede derivarse y mucho menos en cuestiones personales, que los trabajadores conocemos relativamente, no conociendo el transfondo real de todas ellas.

Las fuerzas democráticas representadas por los abajo firmantes, han acordado:

1.—Exigir la dimisión de José Castrillo Bernal de uno de sus cargos por considerar que, ética y profesionalmente, es incompatible su función de delegado del Gobierno en esta provincia con su labor informativa en un programa de Radio Segovia dedicado a temas locales y deportivos.

2.—Denunciar las reiteradas manipulaciones de información, los ataques a las fuerzas democráticas y la utilización a favor del partido del Gobierno que dicho señor viene efectuando en su programa.

3.—Reclamar de los medios de comunicación social objetividad informativa y trato igualitario para todas las fuerzas democráticas.

Ha quedado constituida una comisión de representantes de las organizaciones que suscriben para efectuar las gestiones oportuna ante el director de Radio Segovia, presidente del Consejo General de Deportes y ministro de Cultura.

Partido Socialista Obrero Español (P. S. O. E.)

Movimiento Comunista de Castilla-León (M. C. C.-L.)

Asociación Segoviana para la Emancipación de la Mujer A. S. E. M. (En trámite)

Unión General de Trabajadores (U. G. T.)

Fábrica de Productos de Limpieza y Perfumería ubicada en zona centro, precisa

## CONCESIONARIO - DISTRIBUIDOR

PARA SEGOVIA Y PROVINCIA

Nuestro candidato debe ser experto conocedor del ramo y poseer vehículos reparto y almacenes propios o en explotación. Solvencia moral acreditada. Carácter dinámico y afán de superación.

Ofrecemos: Financiación por nuestra cuenta.

Se mantendrá entrevista personal con todos los candidatos. Máxima reserva para colocados que intenten promocionarse.

Interesados diríjanse al Sr. Meira, teléfonos: (91) 231 44 69 - 404 52 62 - 404 58 47.



## REGIONALISMO

### Declaración de Soria: Sobre la preautonomía de Castilla y León

El Consejo Rector de Comunidad Castellana, en la reunión celebrada en Soria, acordó definir su posición sobre la preautonomía de Castilla y León. Dicha postura se expresa en el documento titulado "Declaración de Soria" y que, a ruegos de Comunidad Castellana, reproducimos:

Ante la constitución del Consejo General de Castilla y León, con cuya institución se pretende amalgamar y confundir dos regiones en una sola, simplemente por real decreto y sin consulta alguna a los respectivos pueblos, Comunidad Castellana declara abiertamente su propósito de continuar trabajando por la renovación cultural del pueblo castellano, para que despierte a la conciencia de su identidad colectiva y, en una palabra, para rescatar la personalidad de Castilla del cúmulo de errores y mixtificaciones que la desnaturalizan, y conseguir la autonomía de nuestra auténtica región.

En esta primera etapa hacia el establecimiento de un régimen democrático, los pueblos de España están obteniendo su "preautonomía" como paso previo a la instauración de un sistema de plenas autonomías regionales. Cataluña, el País Vasco, Galicia, Canarias, Valencia, Baleares, Aragón, Andalucía, Murcia, Asturias, Extremadura.

Todos menos dos, León y Castilla, a cuyos pueblos se les ha escamoteado el derecho de constituir su propia entidad regional, juntándolos por decreto en una llamada región castellano-leonesa de nueva creación, híbrido a contrapelo de la geografía y la historia, que no es caste-

llana ni leonesa, y a la que en principio no se han incorporado las provincias de León, Santander ni Logroño.

Una invención que por una parte se llama leonesa y no incluye a León; y por otra se dice castellana sin contener la Montaña cantábrica —cuna histórica de Castilla y de la lengua castellana—, ni la castellanísima Rioja —patria de San Millán, de las Glosas Emilianenses y de Gonzalo de Berceo. León y Castilla, dos regiones históricas que desempeñaron un papel importante en la formación de la nación española, sin las cuales es imposible concebir la historia peninsular, que no sólo fueron distintas sino diferentes y frecuentemente antagónicas en su protagonismo histórico, y que constituyen dos identidades culturales bien señaladas, son hoy las únicas que mezcladas en una artificial entidad regional de nueva creación, carecen de preautonomía propia.

Ateniéndonos a la realidad del hecho consumado, no aceptándolo como bueno y poniendo por encima de toda otra consideración los intereses de los pueblos de León y de Castilla, y el deseo de mantener y desarrollar en el conjunto español la identidad propia de cada uno de ellos, Co-

munidad Castellana declara que considera a "Castilla-León" como una entidad político-administrativa preautonómica de carácter dual, formada por dos regiones diferentes que si hoy recorren juntas una etapa transitoria común, lo hacen preparándose para asumir en momento oportuno la dirección de sus respectivos destinos en pie de igualdad con los demás pueblos de España.

Comunidad Castellana se hace solidaria del espíritu regionalista de las provincias de León Zamora y Salamanca, y declara que la Montaña cantábrica y la Rioja, dentro o fuera del ente preautonómico, son tierras indiscutiblemente castellanas, que llevan por sí y en sí el nombre de Castilla, como son también Castilla las comarcas castellanas del sur de la cordillera central a las que arbitrariamente se incluye en la llamada región castellano-manchega.

Comunidad Castellana comprende y respeta los deseos de la provincia de León de mantener resueltamente su personalidad leonesa; y los de la Montaña santanderina y la Rioja, de defender su propia condición, montañesa y riojana, respectivamente, porque la autonomía que para Castilla propugna preservará la estructura tradicional de ésta como conjunto o federación de tierras y comarcas, o si se quiere, hoy día, de provincias; autónomas en el gobierno de sus propios asuntos.

Comunidad Castellana se dirige a todos los hombres y mujeres de León y de Castilla para que, dentro del ente preautonómico castellano-leonés —como etapa transitoria—, o fuera de él, trabajen para que ambas históricas regiones alcancen, cada una, el reconocimiento de su propia personalidad para bien de sus respectivos pueblos y de España toda. Y convoca a los castellanos de todas las tierras y provincias de Castilla, desde la costa cantábrica hasta las estribaciones meridionales de las serranías de Cuenca y Gredos, para que todos juntos y cada uno dentro de sus posibilidades, luchemos por "un nuevo florecer de Castilla".

### IMPORTANTE APORTACION MUSICAL AL FOLKLORE CASTELLANO

Joaquín González y Joaquín Díaz han preparado un disco interpretado conjuntamente a la guitarra y el órgano

La necesidad de renovar y ampliar las formas de manifestación de la cultura popular castellana es una constante de pensamiento y actuación en todos los que están comprometidos con la realidad castellana. Dentro de este vasto campo, la labor de los folkloristas musicales es decisiva por ser la música popular uno de los elementos culturales que más fácilmente son aceptables.

Dentro de esta línea de actuación se podría encuadrar el trabajo realizado por los folkloristas Joaquín Díaz y Joaquín González y del organista y compositor Pedro Aizpurúa que ha tenido su reflejo en la grabación de un disco de larga duración conteniendo doce melodías populares de carácter religioso recogidas por Joaquín Díaz e interpretadas conjuntamente por Joaquín González (dulzaina) y por Pedro Aizpurúa (órgano).

Hacia bastante tiempo que se venía acariciando la idea de interpretar conjuntamente la dulzaina y el órgano. No existían documentos escritos ni restos tradicionales, pero se intuía que esta experiencia pudiera perfectamente haberse producido y en todo caso era un tema interesantísimo sobre el cual merecía la pena trabajar. En este estado general de predisposición surgió el proyecto de Joaquín Díaz que fue esbozado en la primavera de este año tras la audición de un disco francés que contiene la interpretación de melodías populares con órgano y bombardita, instrumento bretón que presenta bastantes analogías con la dulzaina.

La gran duda radicaba en esta última, instrumento que si bien ofrecía un timbre y una sonoridad muy apropiados, presentaba inconvenientes graves sobre todo en base a su peculiar afinación y a su técnica de interpretación. El primer paso consistía, pues, en encontrar un dulzainero que se comprometiera a realizar este trabajo. Esto se consiguió tras entrevistarse Joaquín Díaz con Joaquín González quien —aún conociendo los problemas mencionados— aceptó por entender que era un campo interesantísimo para realizar estudios sobre el instrumento y que al mismo tiempo existía una garantía de éxito por poder disponer de un constructor de dulzainas, Lorenzo Sancho, que podía adaptar las características de timbre y sonoridad del instrumento popular a las condiciones musicales del órgano.

El segundo paso consistió en la entrevista que Joaquín Díaz mantuvo con Pedro Aizpurúa, director del Conservatorio Profesional de Música de Valladolid, compositor de música contemporánea y concertista de órgano. El contacto fue igualmente positivo surgiendo de él el compromiso del maestro Aizpurúa para componer los arreglos y grabarlos en el disco.

A partir de este momento quedó constituido el terceto que llevaría a cabo la obra, comenzando una época de cuatro meses durante la cual cada músico por su lado desarrolló la tarea que le correspondía.

Una vez que todas las dificultades fueron solventadas se sucedieron una serie de contactos entre los tres músicos para preparar materialmente la grabación del disco.

La grabación tuvo lugar en los días 25 y 26 de septiembre. Teniendo como técnico de sonido a quien lo es de estudios Torres, Juan Carlos Cruz. Las mezclas se realizaron en los mismos estudios el día 2 de octubre.

Los temas grabados son los siguientes:

1. «A Belén llegar», Cogeces del Monte (Valladolid);
2. «Santo Cristo del Amparo», Mojados (Valladolid);
3. «Salve de Pesquera», Tudela (Valladolid);
4. «La Virgen se está peinando», Palencia;
5. «Dios te salve dolorosa», Cervera de Pisuegra (Palencia);
6. «Poderoso», Amaya (Burgos);
7. «En un portal pobre», Castroponce (Valladolid);
8. «Novena de San Roque», Viana de Cega (Valladolid);
9. «Rogativas», Valdestillas (Valladolid);
10. «Rogativa a la Virgen del Villar», Valle del Río Horniza;
11. «Gozos a la Virgen», Palencia;
12. «Por la corona de espinas», Mojados (Valladolid).

H. G.

## ENSEÑANZA

### Hoy se reanudan las clases en el «Ángel del Alcázar»

La comisión de profesores del centro de Formación Profesional "Ángel del Alcázar" nos remite un comunicado en el que, en relación con el paro que han observado a escala nacional, señalan que después de la entrevista entre la Intersindical y el ministro de Trabajo se aprecian resultados positivos, considerando que la solución a sus reivindicaciones supera las mínimas esperadas y que son satisfactorias, por lo que la Intersindical considera cumplidos los objetivos del paro. En consecuencia, cesa de inmediato dicho paro y hoy mismo, viernes, se reanudan las clases con el horario normal. También reproducen el texto enviado al ministro de Trabajo por la Intersindical en el que se le comunica el precitado acuerdo y se le muestra el reconocimiento por lo convenido entre él y la Intersindical. Finalmente, la nota agradece a los medios provinciales de difusión el apoyo prestado dando a conocer su postura, a la vez que lamentan los perjuicios que se hayan podido originar a los alumnos.



# Información Local

## José María Heredero recibió el importante galardón hispano-mexicano

Como ayer informábamos en «Última hora», el fotógrafo segoviano José María Heredero Arribas, ha conseguido un importante premio internacional, convocado por la Asociación de Informadores Gráficos de Prensa de España y México.

«España Turística y Folklórica» era el lema de esta exposición en la que Heredero ha destacado con una fotografía del Cristo de San Marcos con el alcázar de fondo.

Ayer en Madrid, bajo la estatua de Agustín Lara, a quien se rindió un pequeño homenaje, fue recibido por los representantes de la Asociación Nacional de Informadores Gráficos de Prensa, José María Heredero.

El premio donado por el Instituto Cultural Domecq consiste en un viaje a México durante dos semanas, 100.000 pesetas y un equipo fotográfico.

Después de un almuerzo ofrecido por la Asociación antes mencionada, a la que igualmente pertenecen nuestros compañeros Aurelio M. y Peñalosa, y al que asistieron además de los premiados, don Enrique Figueroa, director de un telediario de la TV Mexicana y colaborador del Instituto Cultural Domecq y la actriz Iran Eory, ahora afincada en México, don Antonio Ariza, hijo del representante de Domecq en México hizo entrega de los premios por ellos donados.

## TEATRO

### «Lo mío es de nacimiento», por la compañía de Emilio Laguna

Con el sexo como tema y la abundancia de «tacos», algunos bien encajados y otros no —cosa que ahora está plenamente de moda en teatro y cine, pero que pasará porque necesariamente ha de cansar al espectador—, la comedia «Lo mío es de nacimiento» sirve para hacer pasar un rato muy entretenido al público. Por supuesto, ésta es la única finalidad, y busca situaciones y momentos encaminados a provocar la risa, apoyándose, por cierto, en la actuación de la figura estelar de la compañía, Emilio Laguna, que hizo gala de un completo

dominio de la escena y de haber estudiado a fondo el papel, nada fácil, que representa. Muchas veces, sus silencios dicen tanto como un chorro de palabras, y esto es importante a la hora de juzgar una interpretación. Con él intervinieron en el reparto Gaby Alvarez, en la señora ricachona, tía del protagonista; Paloma Hurtado, Pilar Bardem, Margarita Calahorra y José Antonio Ceinos.

No hubo programas de mano ni los carteles señalaban el nombre del autor de la comedia.—P.

## ACTIVIDADES LABORALES

### CHARLA-COLOQUIO CON FUNCIONARIOS DE LA POLICIA MUNICIPAL

Con asistencia de unos 40 funcionarios de la Policía Municipal de Segovia (informa UGT), ayer, a las 14,30 horas, se celebró una charla-coloquio sobre la problemática que afecta a este sector. Esta charla corrió a cargo del abogado laboralista de la UGT Leopoldo Torres Boursault, como asesor jurídico que es de la Coordinadora Estatal de Policías Municipales, al que acompañaba el secretario general de la Federación Provincial de Transportes, Angel García Nuño. Los temas principales de la reunión fueron los nuevos estatutos que regirán este cuerpo, quejándose los asistentes mayormente de no poder conseguir la jubilación a los sesenta años.

**¿Quiere vender?**  
**Anúnciese en EL ADELANTADO**

J	V	S	D
1	2	3	
7	8	9	10
14	15	16	17

## agenda

SABADO 28 DE OCTUBRE

Van 301 días de 1978; faltan 64.

Sol: De 6,40 a 17,18.

Santoral: Santos Fidel, Honorato y Leonardo.

Pensamiento: Más se gana el cielo con prestar paciencia, que con prestar dinero.

(Refranero)

### Farmacias de guardia PARA HOY

De 9,30 a 11 noche:

Cronista Lecea, 6 y José Zorrilla, 45.

De 11 noche a 9,30:

José Zorrilla, 45.

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 725.

### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 682,0.

Viento del NE.

Temperatura máxima: 15,6.

En la mañana de hoy

Presión: 681,6.

Viento del NE.

Temperatura mínima: 9,0.

A la una de la tarde: 15,8.

### Teléfonos

Policía ... .. 412087

Guardia Civil ... .. 421100

Cruz Roja ... .. 411430

(Ambulancias)

Urgencia S. O. E. ... 413499

Telegramas ... .. 222000

Bomberos ... .. 422222

## AGAPITO MARAZUELA PASÓ A SU DOMICILIO



Como conocerán nuestros lectores, el maestro Agapito Marazuela sufrió hace días una trombosis, siendo internado en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, en la que tras ser atendido por el equipo de medicina interna de la misma, ha sido dado de alta, pasando a su domicilio.

El señor Marazuela se encuentra muy recuperado de su dolencia, por lo que es muy posible que en breves días se vuelva a hacer cargo de la cátedra de dulzaina, que había comenzado a impartir pocos días antes de producirse su indisposición.

En la fotografía vemos a Agapito sentado en una silla de la habitación donde estuvo internado en la residencia sanitaria.—(Foto Aurelio M.)



PRIMER ANIVERSARIO DE LA ILMA. SEÑORA

## DOÑA JUANA RODRIGUEZ CARO

(Viuda de Lago)

Que falleció en Segovia el día 28 de octubre de 1977

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 28, a las 12, en la parroquia de San Martín, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus hijos, nietos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Iglesia en Segovia

## Expresión de gratitud tras la jornada del Domund

Como director diocesano de Misiones cumplo el deber de expresar la más profunda gratitud a cuantos han dado su donativo y han contribuido de algún modo a la celebración y resultado favorable de la jornada misional del DOMUND-78, de modo especial, al periódico local "El Adelantado" y a "Radio Segovia", que desde sus páginas y a través de sus ondas han anunciado el DOMUND y han estimulado a todos los segovianos a ser generosos con las misiones; al personal de Correos que con sus servicios y diligencia han hecho llegar el material de propaganda a sus destinatarios; a los sacerdotes y maestros y, en particular, a los niños que con su entusiasmo, dinamismo e insistencia han postulado y conseguido que la ayuda de los segovianos a las misiones sea lo más cuantiosa posible.

Las colectas recibidas hasta ahora son de signo positivo respecto a las del año pasado.

Muestra de ello la aportación del colegio nacional de EGB de

la Escuela de Prácticas de la Normal del Magisterio, que ha recaudado 25.552 pesetas, frente a 16.318 del Domund-77.

Sería conveniente, por varias razones, y así lo rogamos, que las parroquias y centros escolares envíen cuanto antes la colecta obtenida quieran ayudar a las misiones ahora o a lo largo del año, pueden entregar su donativo en las oficinas de la Caja de Ahorros, tanto de la ciudad como de la provincia, en la Libreta Misional, número 9.028-3, o en el Obispado o en sus respectivas parroquias.

Que el Señor cumpla con todos los donantes la promesa evangélica de recompensarles con el ciento por uno.

El director diocesano de Misiones.

## ATENCIÓN A LA QUEMA DE PASTOS



La quema de rastrojos debe realizarse, ya es sabido, con las mayores precauciones, para impedir posibles incendios de envergadura. Y buen ejemplo de ello lo tenemos en lo ocurrido en los campos de Pascuales, entre esta localidad y la Peña de Pinilla Ambroz. Se quemaron unos pastos, hizo acto de presencia el viento y llevó a las llamas al otro lado de la carretera. El vecindario hubo de acudir inmediatamente para evitar que el fuego se siguiera propagando.—(Foto: R. García).

Para anunciarse en EL ADELANTADO llame al Tel. 414696



LA SEÑORA

# Doña María Llaguno Gómez

(Viuda de Gallego)

Maestra nacional jubilada

**HA FALLECIDO EN MADRID**

A los 75 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

**D. E. P.**

Sus desconsolados hijos don Luis (farmacéutico), doña María Jesús (viuda de Sanchidrián), don José Antonio, doña María del Rosario y don Miguel Angel Gallego Llaguno; hijos políticos doña María Jesús Sanz de las Heras, doña María Agullo Martínez y don Angel Calderón Fernández; hermanos políticos, nietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar mañana, día 28, a las 4 de la tarde, que procedente de Madrid, llegará a la iglesia parroquial de San Millán, donde acto seguido se oficiará el funeral despidiéndose el duelo.

La misa de privilegio se dirá el día 30 en dicha iglesia.

**PLENO DEL CONGRESO**

**La oposición no aceptó el Plan Energético Nacional**

Madrid, 27.—En el pleno del Congreso de ayer, el ministro de Industria y Energía explicó el plan energético nacional elaborado en su Ministerio, y del que dijo que "significa entre otras cosas, un control riguroso del Estado del sector energético, pero al no confundir control con propiedad no exige nacionalizaciones".

La oposición parlamentaria dijo no a este plan.

El PNV, por medio del diputado Marcos Vizcaya, señaló como principales defectos del plan, la falta de previsión sobre las repercusiones y objetivos de otros sectores económicos, la falta de coordinación y la nula participación de los entes autónomos en los objetivos que se persigue, calificándolo de centralista. El senador Letamendia (grupo mixto) denunció en el plan la falta de estudios sectoriales y de consumo por zonas geográficas, y se opu-

so a las centrales nucleares.

Por Alianza Popular, habló Antonio del Valle quien acusó al plan de un gran defecto en su carácter restrictivo "ya que se basa en unas hipótesis de crecimiento muy pesimistas".

Por los comunistas, el señor Triginer, calificó de la inversión para el subsector eléctrico, en tanto que es escasa en el carbón y en el estudio de nuevas fuentes energéticas. Defendió la nacionalización de la red eléctrica. Ramón Tamames, del mismo grupo, dijo que el plan no respeta las bases previstas para el sector en los Pactos de la Moncloa, y se da entrada en cambio a los intereses de las grandes compañías eléctricas.

Habló seguidamente en nombre de los socialistas Javier Solana, quien calificó de decepcionante al plan energético nacional. Y posteriormente pasó a explicar la política energética del PSOE: una ruptura ener-

gética, en el doble sentido de una ruptura en la prioridad de intereses y ruptura institucional.

Por su parte el diputado de UCD Gómez Angulo, refiriéndose al ahorro, manifestó que podemos conseguir mucho más de lo que señala el plan como medida energética de ahorro. "No excluimos a la iniciativa privada del sector energético, sino que animamos su presencia".

A las 22,45 se levantó la sesión tras renunciar el ministro de Industria al turno que le correspondía.

El plan energético nacional pasará ahora a estudiarse en la Comisión de Industria del Comercio.

FUENTERRABIA (GUIPUZCOA)

**Asaltada la Comandancia Naval del Bidasoa**

Fuenterrabia (Guipúzcoa), 27.—Cuatro o cinco jóvenes integraban el comando que asaltó anoche la sede de la Comandancia Naval del Bidasoa, situada en la Avenida del Generalísimo Franco, en la localidad guipuzcoana de Fuenterrabia.

El asalto se inició unos veinte minutos antes de las ocho de la noche.

Los integrantes del comando lograron desarmar a los marineros que se hallaban de vigilancia, a los que llevaron hacia el interior del edificio. En ese momento, los asaltantes se apoderaron de una pistola que portaba el cabo de guardia.

Nada más iniciar la operación, los miembros del comando cortaron los cables telefónicos.

Una vez en el interior del edificio los individuos, que iban con la cara descubierta, fueron reduciendo a cuantos marineros se encontraron.

Seguidamente fueron hasta el Pañol, donde se apoderaron de otras dos pistolas y de dos metralletas Z-45, así como de munición.

Terminado el asalto dejaron encadenados a algunos marineros y se dieron a la fuga a pie, aunque se sospecha que luego tomaron algún vehículo que les estaba esperando.—Efe.

**Fernández Ordóñez presentará el lunes, a la prensa, los presupuestos para 1979**

**3.349.294 ptas. anuales, sueldo del presidente y sus ministros**

Madrid, 27.—El próximo lunes día 30 el ministro de Hacienda, don Francisco Fernández Ordóñez, presentará los presupuestos del Estado a los medios informativos.

Como se sabe, los presupuestos generales del Estado para 1979 ascienden a 1.732.000 millones de pesetas, cuya partida más importante, 299.385,3 millones, se destinan a Educación y Ciencia.

Madrid, 27.—A 3.349.294 pesetas anuales asciende el sueldo del presidente del Gobierno y de sus ministros.

El sueldo del presidente del Gobierno, de los vicepresidentes y de cada uno de los ministros se compone de las siguientes partidas presupuestarias: Sueldo, pesetas 984.072; gastos de representación, 813.618; complemento de especial responsabilidad, 775.802 pesetas; complemento de dedicación absoluta, 775.802 pesetas.

Es decir, el sueldo bruto mensual de cada miembro del Gobierno para el próximo año será de 239.235 pesetas.—Efe.

**EN POCAS LINEAS**

Pedro Muñoz, director; Luis Ayllón, redactor jefe, y Luis Ángel Conde, jefe de distribución y promoción de «Diario Regional», de Valladolid, han sido despedidos de ese periódico, según informa Europa Press, a raíz de un paro parcial efectuado por 11 de los 15 miembros de la redacción tras los despidos de otros dos compañeros, según han manifestado fuentes cercanas a los periodistas. Otros tres redactores han presentado su dimisión a consecuencia de esos despidos.

El nuevo embajador de la URSS en España, Juri Vladimirovitch Dubinin, presentó esta mañana sus carias credenciales, en el Palacio Real, al Rey Juan Carlos I. Asimismo, presentaron sus cartas credenciales a S. M. los señores Abdelmagid Chaker, Mahmoud Banna, Joel Allan Vekuri y Amadou Mactar Cisse, embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de Túnez, Líbano, Finlandia y Senegal, respectivamente.

Salir al campo en época de caza constituye un peligro, según la Asociación de Estudios y Protección de la Naturaleza, por lo que recomiendan evitar lo más posible este tipo de salidas. El peligro aumenta por cazar en terrenos sin acotar, sin control ni garantía alguna.

**UCD y PSOE se disputan el éxito de la fórmula sobre la situación de Suárez, tras la Constitución**

Madrid, 27.—La Unión de Centro Democrático y el Partido Socialista Obrero Español, las dos fuerzas parlamentarias más importantes, se disputan el protagonismo en la elaboración de la fórmula hallada en el seno de la Comisión Mixta Congreso-Senado sobre el tema de la situación del presidente del Gobierno tras la promulgación de la Constitución.

El número dos del PSOE, Alfonso Guerra, acusó ayer a UCD de haber presentado como éxito del partido gubernamental la elaboración de la fórmula adoptada. El dirigente socialista manifestó que, en todo caso, se trataría más bien de "un triunfo del PSOE". Suárez sería sólo un presidente transitorio hasta la votación de investidura o la realización de elecciones.



LA SEÑORA

**Doña Valeriana San José Sacristán**

HA FALLECIDO EN MADRID

A los 56 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

SU DESCONSOLADO ESPOSO DON VICTOR SANZ GIL (CABALLERO MUTILADO DE GUERRA); HIJOS DOÑA MARIA GLORIA Y DON CARLOS SANZ SAN JOSE; MADRE DOÑA MODESTA SACRISTAN; HERMANOS DON VICTORIANO, DOÑA MARIA DEL CARMEN Y DON GODOFREDO SAN JOSE SACRISTAN; HERMANOS POLITICOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar mañana, día 28, a las 10,30 de la mañana, que procedente de Madrid llegará a la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, donde acto seguido se oficiará el funeral despidiéndose el duelo.

La misa de privilegio se dirá el día 30, a las diez, en dicha iglesia.



**CULTURA**

**El próximo día 3 se emiten los sellos de Navidad 1978**

Reproducen capiteles del claustro del monasterio de Santa María la Real de Nieva

Dos nuevos sellos de correo, dedicados a la Navidad 1978, estarán a la venta desde el próximo día 3 de noviembre y hasta su total agotamiento, ya que no tienen término de vigencia.

Sus respectivos valores faciales son 5 y 12 pesetas y la emisión es de diez millones de ejemplares de cada uno de ellos, lo cual producirá al tesoro público un ingreso global de 170 millones de pesetas.

Los dos sellos españoles que ahora van a salir a la venta reproducen sendos capiteles —el de 5 pesetas la huida a Egipto y el de 12 la anunciación a María— del claustro gótico del monasterio de Santa María la Real de Nieva, en la provincia de Segovia.

**CONGRESO INTERNACIONAL DE ESCRITORES DE LENGUA ESPAÑOLA**

El próximo sábado se decidirá la fecha y el comité organizador definitivo del I Congreso Internacional de Escritores de Lengua Española, que se celebrará a mediados del próximo año en las Palmas de Gran Canaria, informó a "Efe" el secretario coordinador del mismo, J. J. Armas Marcelo.

Asistirán a la reunión del sábado Mario Vargas Llosa (por Perú), Jorge Edwards (por Chile), Juan Carlos Onetti (por Uruguay), Guillermo Morón (Venezuela) y, por España, Caballero Bonald, García Hortelano, Luis Rosales, Carlos Barral, Martínez Arrión, Alfonso Armas, Alonso Zamora Vicente, Antonio Gala y el propio J. J. Armas Marcelo, secretario coordinador.

**ASPIRANTES AL PREMIO AZNAR**

Tres académicos de la Lengua, el director de uno de los más conocidos diarios madrileños y cuatro docenas de firmas muy conocidas en la literatura y el periodismo españoles, concurren al Premio Aznar entre los 237 artículos que se presentaron antes de que se cerrara el plazo de admisión el pasado 15 de octubre.

El Premio Aznar, como se sabe, está instituido por la agencia "Efe" en recuerdo del que fue maestro de periodistas españoles y presidente de la mencionada agencia. Dotado con quinientas mil pesetas, es el premio de mayor dotación económica entre los que se otorgan en el periodismo español y se concede al mejor artículo del año.

**EFEMERIDES NACIONALES**

- 1793 Nace el general y político español Baldomero Espartero, de humilde origen. Su verdadero nombre era Joaquín Fernández Alvarez.
- 1795 Se firma en El Escorial un tratado de amistad, límites y navegación entre España y los Estados Unidos, tras quince años de negociaciones. Es el primer tratado establecido entre ambos países.
- 1900 María Guerrero introduce la novedad de mantener a oscuras la sala de los teatros durante las representaciones, a fin de concentrar la atención del público sobre la escena.
- 1933 Estalla una sublevación militar en Braganza (Portugal) contra el Gobierno Salazar. Fue sofocada.
- 1976 Los Reyes de España inician una visita oficial a Francia, de tres días de duración.
- 1977 Presentación, ante el pleno del Congreso de los Diputados, del «Pacto económico y político de la Moncloa».

**LABORAL**

**INSTRUCCIONES SOBRE LA DEDICACION EXCLUSIVA DE LOS MAESTROS**

Madrid, 27.—El subsecretario de Educación y Ciencia ha enviado a los delegados provinciales del departamento instrucciones aclaratorias sobre la aplicación del régimen de dedicación exclusiva de los profesores de EGB, vistas las interpretaciones contradictorias suscitadas por el decreto regulador.

Las instrucciones señalan que en la sexta hora citada por el decreto se podrán realizar tareas de recuperación, estudio dirigido, trabajo de laboratorio, trabajo en equipo y preparación de tareas docentes complementarias con los alumnos.

Las otras cinco horas semanales a que se refiere el decreto se destinarán a actividades de carácter flexible: reuniones, entrevistas con padres, boletines de notas, relaciones con el entorno social, etc. El director podrá autorizar la realización de estas tareas fuera del centro, si lo considera justificado.

Las restantes siete horas fijadas se dedicarán a preparación del trabajo fuera del centro.

**SALAMANCA: HUELGA DEL SECTOR DEL METAL**

Salamanca, 27.—Trabajadores del sector del metal de Sala-

manca, reunidos en asamblea, han decidido por mayoría iniciar una huelga el próximo día 6 de noviembre en apoyo de las reivindicaciones salariales que se les niegan.

**El alcohol, la droga más peligrosa en España**

Barcelona 27.—Las conclusiones de una mesa redonda organizada por la joven Cámara de Barcelona, en la que participaron diversos especialistas, señalan al alcohol como el problema de drogadicción más importante en España, que afecta en estos momentos a unos tres millones de personas.

Abundando el tema del alcohol, el informe dice que la Organización M. de la Salud lo considera como una droga puesto que produce dependencia psíquica, física y tolerancia farmacológica.

Asimismo indica que los fenómenos como el paro, inmigración, etc., no influyen en el momento del alcoholismo, dado que se produce una uniforme distribución en todos los niveles sociales.

Por otra parte, la joven Cá-

Los empresarios que participan en la negociación del convenio colectivo, ofrecen una subida de diez pesetas sobre el salario mínimo interprofesional y los trabajadores opinan que la sección empresarial trata de provocar una situación conflictiva que termine en laudo.—Efe.

**COMPLUTENSE: ENCIERRO DE CATEDRATICOS Y AGREGADOS**

Madrid, 27.—Unos ciento cuarenta catedráticos y agregados de Universidad, aprobados sin plaza, iniciaron ayer un encierro indefinido, en la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid, en defensa de sus reivindicaciones, según se decidió en asamblea.

Un representante de este profesorado ha comunicado a "Efe" que mientras tanto la coordinadora de estos representantes considera que las gestiones realizadas, a todo nivel, han tenido un eco favorable.—Efe.

\*\*\*\*\*

mara considera que la automedicación y el abuso de medicamentos se puede equiparar al consumo de alcohol y drogas.—Efe.

Contra "vallico"

**Dicurán® extra líquido**

**CIBA-GEIGY**

Creadores de productos químicos para una agricultura moderna

Dicurán Extra líquido, está inscrito en el R.O.C. de P. y M.F. con el número 14.310/83, categoría A (A-B).

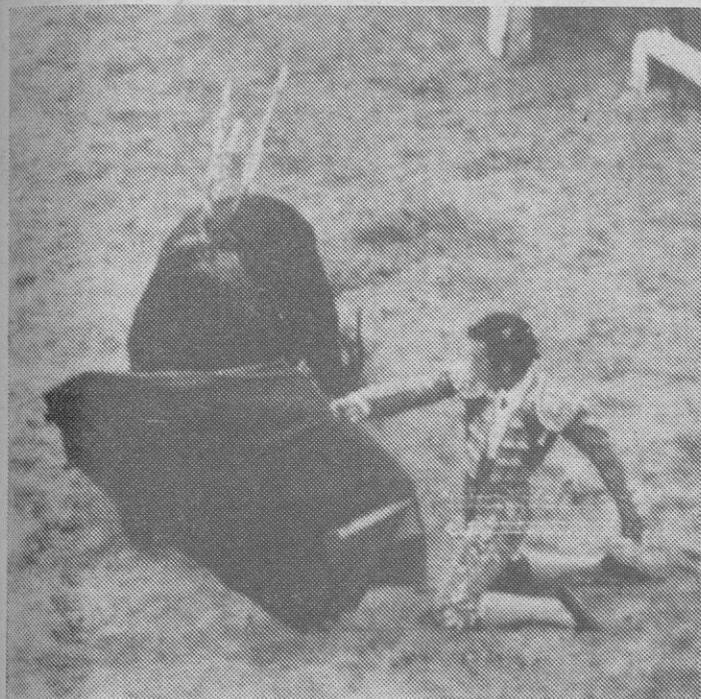
CIBA-GEIGY SOCIEDAD ANONIMA (División Agroquímica) Apartado 1628 Barcelona

Delegación en Valladolid: Ciba-Geigy Sociedad Anónima Av. Alemania, 6, 2.º Dcha. Telf. 23 80 97

En Fuentepelayo: Francisco Sanz Cubo

Texto autorizado por la D. G. P. A.

# LA TEMPORADA DE LOS MATADORES DE TOROS



Los matadores de toros han terminado la temporada del modo siguiente, atendiendo al número de actuaciones y a las orejas conseguidas:

Niño de la Capea, 80 corridas y 110 orejas.  
 José Mari Manzanares, 78 y 117.  
 Dámaso González, 65 y 124.  
 Paquirri, 61 y 120.  
 Ángel Teruel, 57 y 53.  
 Francisco Ruiz Miguel, 51 y 69.  
 José Luis Galloso, 50 y 62.  
 Manilí, 46 y 85.  
 Palomo Linares, 46 y 52.  
 El Viti, 46 y 36.  
 José Luis Palomar, 39 y 41.  
 Nimeño II, 38 y 30.  
 Roberto Domínguez, 36 y 42.  
 Antonio José Galán, 33 y 36.  
 Julio Robles, 32 y 33.  
 Gabriel de la Casa, 32 y 30.  
 Paco Alcalde, 31 y 44.

## Más de cuatro siglos de toreo en Perú

Desde que el conquistador español Francisco Pizarro mató un toro de un rejonazo el 29 de marzo de 1540, la fiesta brava se afincó en el Perú y sigue con la actual feria de octubre, que se renueva todos los años.

La evocación la hizo el semanario «Oiga», de Lima. Dice que Pizarro apareció a caballo vestido con un lujoso traje, regalo de su paisano Hernán Cortés, conquistador de Méjico.

Por su parte, el emperador Carlos V otorgó una real cédula el 15 de septiembre de 1541, estableciendo la celebración de corridas de toros en Perú y la importación de reses de lidia de España. Nació una tradición nacional en el país.

La plaza Mayor, la actual plaza de Armas de Lima, era el escenario de las corridas, que sacaban de la monotonía a la sociedad virreinal.

Las corridas duraban prácticamente todo el día y su éxito era tal que se prohibió su celebración en domingo, ya que los espectadores dejaban de ir a la iglesia por ver el toreo.

La pompa y el aparato que se daba a las corridas era un aliciente más. El virrey y toda su corte asistían al festejo.

Fue el rey Fernando VI quien prohibió que las corridas se celebraran en la plaza Mayor, sin que se sepa el motivo de una determinación tan radical.

La actual plaza de Acho, en donde se celebra la «Feria del Señor de los Milagros», en la que se premia al mejor torero con un escapulario de oro, fue construido por el virrey Manuel Amat, amante de la «Perricholi», personajes ambos que han pasado a la literatura y la opereta.

La plaza de Acho, ya bicentenario, se inauguró el 20 de enero de 1776 y en ella cabían 10.000 personas.

El ruedo era tan grande que se construyó en el centro un refugio para los toreros. Posteriormente, la plaza sufrió algunas modificaciones para modernizarla, pero sigue conservando el aspecto que tenía cuando fue construida.—Efe.

Raúl Aranda, 30 y 29.  
 Niño de Aranjuez, 29 y 42.  
 Luis Francisco Esplá, 28 y 51.  
 Curro Romero, 27 y 8.  
 Frascuelo, 24 y 24.  
 Rafael de Paula, 24 y 13.  
 Macandro, 23 y 32.  
 Parrita, 23 y 7.  
 Armillita Chico, 22 y 16.  
 Manolo Cortés, 22 y 12.  
 Ortega Cano, 21 y 33.  
 El Puno, 21 y 25.  
 Currillo, 21 y 20.  
 Joaquín Bernadó, 20 y 14.  
 José Antonio Campuzano, 19 y 20.  
 Manolo Arruza, 17 y 24.  
 Miguel Márquez, 17 y 21.  
 El Regio, 17 y 19.  
 Justo Benítez, 16 y 22.  
 Heredia Romero, 15 y 23.  
 Antonio Rojas, 14 y 15.  
 Curro Vázquez, 14 y 6.  
 Gabriel Puerta, 13 y 12.  
 El Bogotano, 12 y 30.  
 Paco Aguilar, 12 y 11.  
 Barojitas, 11 y 18.  
 José Salazar, 11 y 17.  
 Andrés Vázquez, 11 y 9.  
 El Cabanero, 11 y 3.  
 Alfonso Galán, 10 y 15.  
 Raúl Sánchez, 10 y 8.  
 Luis de Argüa, 9 y 8.

Ocho corridas: Juan Ramos y Lázaro Carmona, 12 orejas.

Siete: Saleri, 17 orejas; Juan Antonio Esplá, 15; Lorenzo Manuel Villalta, 13; Santiago López, 7; Calatraveño, Manolo de los Reyes y Rayito de Venezuela, 6; El Monaguillo, 5; Paco Bautista, 4; Antonio Guerra, 3; Dámaso Gómez, 2; El Inclusero y Rafael Torres, 1.

Seis: Curro González y Jesús Márquez, 12; Alfonso Romero, Curro Méndez y Serafín Payá, 9; Pepe Cámara, 8; El Merlo, 7; Julián García y Juan Montiel, 6; José Ortega y Salvador Farelo, 3; Copetillo, 2, y Sánchez Bejarano, 0.

Cinco: Chucho Solorzano, 2; Ricardo de Fabra y El Cali, 1.

Cuatro: Cinco Villas, 14; Utrerita, 7; Manuel Cascales y Pepín Peña, 6; El Tino, Curro Leal, Antonio Chacón y Andrés Moreno, 1; Manuel Rodríguez, 0.

Tres: Pedro Giraldo, 8; Curro Fuentes y López Heredia, 5; José Julio Granada, 4; Juan José y Ángel Rafael, 3; Victoriano de la Serna, Pepe Colmenar y Pepe Pastrana, 1; Limeño, Antonio Francisco Vargas y Sánchez Cáceres, 0.

Dos: Vicente Montes, 4; Manuel Amador, Juan Martínez, Avelino de la Fuente y Sánchez Puerto; 1, Miguelín, El Jerezano, El Hencho, José Luis Parada, Gregorio Lallanda, El Almendro, José Ibáñez, Curro Camacho, Jacinto, Paco Robles, Manolo Maldonado, Luis Miguel Ruiz y Juan Rafael, 0.

Una: Luis Miguel Moro, 4; Carlos Corpas, Everildo Segura y El Tempranillo, 2; El Norteño, Mario Sevilla, Alvaro Márquez, Chinito de Francia y Eladio Peralvo, 1.

Una y sin trofeos: Manolo Martínez, Pedro Benjumea, Pepe Luis Segura, Pascual Mezquita, Simón, Tobaco Vargas, El Cerralbeño, Herrerita, César González, Guerrita, Antonio Alfonso Martín, Victoriano Marín, Gitanillo de Murcia, Morenita de Quindío, Domingo Patiño, Paco Núñez y Morenito de Maracay.

EFE

(Foto: Aurelio M.)

## TECNICO AUXILIAR SANTARIO

Título a otorgar, previo examen, por el Ministerio de Educación y Ciencia —no se otorga ningún diploma privado, Formación Profesional Primer Grado, HOSTELERIA-ADMINISTRACION COMERCIAL-HOGAR-MODA.

De interés para personas ambos sexos con 18 años cumplidos al examinarse, no importa estudios que se tengan.

DIRECCIÓN DE EMPRESAS-PLAN CONTABLE ESPAÑOL

Prepárate en un Centro especializado en estos estudios

C O T E S A

Centro de Organización de Técnicas y Estudios S. A. Informes e inscripciones: Sr. Postigo, Teléf. 42-43-39 y de 6 a 8 tarde en Colegio Hermanos Maristas (Segovia)

## Los posibles combustibles sustitutos del carbón tardarán aún tiempo

El desarrollo de nuevas tecnologías que reemplacen al carbón y al gas natural será dificultoso y tardará aún tiempo, según el doctor David Daiton, director del Departamento de Investigación de la Cámara Nacional del Carbón inglesa.

De acuerdo con las previsiones más realistas, se está de acuerdo en que los abastecimientos de petróleo y gas natural declinarán bruscamente a partir de año 2.000 y que sus sustitutos como los combustibles derivados del carbón, a partir de ese momento, serán necesarios en grandes cantidades.

Para la búsqueda de esos posibles sustitutos, el Gobierno inglés ha acordado invertir veinte millones de libras esterlinas en programa quinquenal de desarrollo de la licuefacción del carbón, para conseguir petróleo, y la gasificación del carbón, para sustituir al gas natural por este elemento.

## España será sede oficial de la Asamblea General de Piscicultores Europeos

Por unanimidad entre las 12 delegaciones que componen la Federación Europea de Piscicultores (F.E.S.), ha sido elegida España a través del Grupo de Piscicultores Españoles, como país organizador de la próxima asamblea general.

Este acuerdo ha sido adoptado en la reciente reunión de presidentes de la Federación celebrada en Madrid durante los días 6 y 7 de octubre.

En esta reunión de presidentes se han fijado asimismo las directrices para las comisiones a celebrar sobre protección del medio ambiente, condiciones sanitarias, producción y comercialización.

Esta designación supone un honor para España, teniendo en cuenta que Europa representa en su conjunto una producción de trucha netamente superior a la del resto del mundo.



por su seguridad

utilice el cinturón también en ciudad

La policía británica alertada

## UN LOCO ASESINO AYER A CUATRO PERSONAS

Londres, 27.—Las fuerzas de la policía han sido alertadas en todo el territorio británico para localizar a un individuo que, en un aparente ataque de locura, asesinó anoche a cuatro personas e hirió a otras cinco en West Bromwich (Birmingham).

Se trata, al parecer, de Barry Kenneth Williams, de 36 años.

Hacia las ocho y media de la noche del jueves, sin motivo aparente, Williams efectuó varios disparos contra Phillip Birkett, de 20 años, causándole la muerte en una calle de West Bromwich. Poco después se presentó en casa de la víctima y, sin mediar palabra, disparó contra sus padres, George e Iris Birkett, dándoles muerte.

Una hora más tarde, y cuando ya la policía había sido alertada, Williams se presentó en una estación de servicio en la cercana localidad de Nuneaton y, también, sin mediar palabra, abrió fuego contra una mujer de cincuenta años, Lisa Demario, causándole la muerte. En sus acciones también hirió a cinco personas.—Efe.

## URSS y EE. UU. limitarán la venta de armas a América latina

Washington, 27.—Los Estados Unidos y la Unión Soviética han llegado a un acuerdo para establecer un límite en las ventas de armas convencionales de las dos potencias a países de América Latina, en las últimas conversaciones "Salt".

Las noticias del acuerdo, procedentes de Moscú, no han sido confirmadas aún en Washington, pero ayer informó de ello el diario "The Washington Post".

Fuentes en Washington dijeron el jueves que el tratado Salt será firmado por Carter y Breznev aquí probablemente en diciembre.

En medios diplomáticos se cree que de seguir adelante en

ese tema, las dos potencias tendrían también que contar con el acuerdo de otros suministradores de armas a América Latina, como son Gran Bretaña, Francia, España y Alemania.

tes de Estados Unidos y la Unión Soviética se reunirán en Méjico la primera quincena de diciembre para tratar de establecer un límite a la venta de armas convencionales a Iberoamérica, confirmaron ayer fuentes allegadas a la Cancillería.—Efe.

### PROXIMA REUNION EN MEJICO

Méjico, 27.—Los representan-

## CONFEDERACION ESPAÑOLA DE ESTACIONES DE SERVICIO

La Confederación Nacional de Estaciones de Servicio, reunida en Madrid, en sesión extraordinaria, el día 20 de octubre de 1978, y para informar debidamente a la opinión pública desea hacer las siguientes manifestaciones:

1.ª) Hacer patente su más enérgica protesta por la política sectaria, hostil y cicatera de CAMPSA, en las negociaciones impuestas para la fijación de las nuevas comisiones. La Confederación no tiene inconveniente en ampliar y explicar los anteriores términos.

2.ª) Que si esta política es compartida por la Administración y las comisiones no cubren los mínimos vitales para la supervivencia de las empresas, éstas en evitación de acudir a una drástica reducción de plantillas se verán obligadas a adoptar cuantas medidas sean necesarias para intentar la supervivencia.

3.ª) Que esta Confederación no encuentra más argumento racional para esta política de CAMPSA que intentar estrangular a más de 3.300 pequeñas empresas para que de ese modo pasen a la gran empresa privada que supone el Monopolio, lo que conllevaría un coste social imprevisible, si se tiene en cuenta, y esto es muy importante que se conozca por la opinión pública, que CAMPSA con 34 Estaciones de Servicio pierde del orden de cincuenta millones de pesetas al año, lo que quiere decir que si CAMPSA explota toda la Red Nacional ello supondría para el país un costo del orden de los seis mil millones de pesetas.

4.ª) Que todo lo anterior no resulta extraño si se tiene en cuenta que se da la paradoja de que la fijación de la comisión depende o al menos interviene CAMPSA, claro competidor de estas pequeñas empresas. Tampoco tiene inconveniente esta Confederación de explicar el término competidor, pero ya puede adelantar el intento no hace mucho tiempo de comprar, por esa empresa privada, un importante número de Estaciones de Servicio.

5.ª) Tiene gran interés esta Confederación, en que el público conozca, que el aumento de comisiones no influye para nada en el precio de venta de carburantes, del mismo modo que, las continuas subidas de éste no lleven aparejadas aumento alguno en el importe de la comisión.

6.ª) Que sería de desear que CAMPSA presentara para conocimiento general las cuentas relativas a la explotación de Estaciones propias.

7.ª) Que la política de CAMPSA a que antes se ha hecho referencia, ha determinado que mientras el importe de los salarios ha sufrido un aumento de más del 300 por 100 en los tres últimos años, en este mismo plazo las comisiones no han alcanzado una subida del 80 por 100.

8.ª) Que ante la grave situación creada, esta Confederación continuará constituida en Asamblea permanente convocando en MADRID una Asamblea General de los 3.300 empresarios para el día 27 del presente mes.

Madrid-20 octubre-78.

Remitido

## AMENAZA PARA LA PAZ

### Israel ampliará las colonias judías de Cisjordania y Gaza

Washington, 27.—El Gobierno norteamericano expresó ayer su «profunda preocupación» por la decisión del Gabinete israelí de «ampliar» las colonias judías existentes en Cisjordania y Gaza.

Medios oficiales de Washington señalaron que esta actitud de Tel Aviv, unida a las modificaciones que el Gobierno de El Cairo pretende introducir en el proyecto de

tratado de paz, pueden dar al traste con las conversaciones egipcio-israelíes que se desarrollaban en la «Blair House» de la capital norteamericana.

Mientras se espera que estas conversaciones se reanuden mañana, sábado, y no ayer, como se había afirmado en medios políticos norteamericanos, noticias de la capital egipcia adelantan que el presidente Sadat se encuentra considerando seriamente la posibilidad de llamar a «consultas» a su delegación, de persistir la actitud israelí respecto a los asentamientos coloniales en los territorios ocupados.—Efe.

### SADAT: EL TRATADO DE PAZ SE FIRMARÁ TARDE O TEMPRANO

E Cairo, 27.—El tratado de paz entre Egipto e Israel se firmará tarde o temprano, declaró el presidente Sadat durante la primera reunión con los 313 diputados de su partido, el «Nacional Democrata».

Sadat expuso las razones de su iniciativa de paz y de su viaje a Jerusalén. Se declaró «optimista» con relación a la firma del tratado de paz con Israel, según indicó al final de la reunión el portavoz del partido, Mansur Hassan.—Efe.

## PERU

### Los Reyes de España visitarán Cuzco, antigua capital del imperio incaico

Lima 27.—Los Reyes de España viajarán a la antigua capital del imperio incaico, Cuzco, durante la visita oficial que realicen a Perú en noviembre próximo.

El anuncio lo hizo hoy el embajador español en Lima, Juan Ignacio Tena, quien refirió el vivo interés que tenían los Monarcas por conocer los pétreos monumentos cuzqueños y Macchu Pichu.

La ciudad de Cuzco, considerada capital arqueológica de América, está situada a unos 1.000 kilómetros al sureste de Lima y fue uno de los principales asentamientos colonizadores del virreinato español.

La presencia de Juan Carlos y Sofía en el Cuzco marcará la primera vez que Reyes de España lleguen lo que fue el corazón de la nación inca, que mantuvo su dependencia colonial de la metrópoli durante casi 400 años.—Efe.

## PANORAMICA mundial

**CHILE:** Ambiente de incertidumbre, suspenso y versiones, encontradas se registran en Santiago de Chile a una semana de finalizar las negociaciones de la comisión dos chileno-argentina designada por acuerdo de los presidentes de las dos naciones para superar las diferencias en el cono sur del continente americano.

**ESTADOS UNIDOS:** El rey Jalid de Arabia Saudí ha abandonado hoy la clínica, donde fue sometido a una operación de corazón hace tres semanas y su primera cita es un almuerzo con el presidente norteamericano Jimmy Carter.

**UGANDA:** Tropas de Tanzania, reforzadas por cubanos, han vuelto a invadir Uganda, ha notificado Radio Kampala. La emisora ha difundido una advertencia a los diplomáticos extranjeros radicados en Uganda, previniéndoles de que se abstengan de viajar hacia y por el área de operaciones, sita al oeste del lago Victoria.

**COREA:** Un subterráneo que une Corea del Norte y del Sur fue descubierto el mes pasado en la zona desmilitarizada entre los dos países, cerca de Pan Mun Jom, a unos cuarenta kilómetros al norte de Seúl, se informa hoy en la capital surcoreana.

DESDE MI ATALAYA

## La Patronal Segoviana de Industrias de la

## Construcción toma parte en el tema del «Emperador Teodosio»

### Quinta jornada del campeonato de fútbol «Deporte para Todos»

La Patronal de las Industrias de la Construcción de Segovia nos remite una nota cuya referencia está ligada al comentario que días pasados dedicáramos en esta misma sección sobre la actual situación del Pabellón Deportivo «Emperador Teodosio». Dado que la nota tiene un interés ciertamente esclarecedor, se la ofrecemos íntegramente a nuestros lectores, puesto que de esta forma tendrán un elemento más de juicio sobre el tema. Con ello cumplimos el propósito de este diario que es, ante todo, el de informar.

#### ¿DESDE SU ATALAYA O DESDE DONDE?

A título de rectificación, recogiendo la invitación del informante, queremos contestar a la reseña que en EL ADELANTADO DE SEGOVIA del pasado jueves, en el espacio «desde mi atalaya», firma J. M.<sup>a</sup>

1. Cuando habla de que nadie le contestó y de la escasa información facilitada en torno al pabellón deportivo lo hace de forma impersonal, personalizando solamente cuando dice que «la obra fue realizada por una empresa segoviana».

Aunque el informador y nosotros podamos localizar perfectamente a la empresa constructora, una gran mayoría de lectores no están en condiciones de hacerlo y sólo deducen de su lectura que se habla de una obra mal realizada por una «empresa segoviana».

2. Para conocimiento del informador y de los lectores, tenemos que decir que la obra se hizo por el sistema concurso-subasta, sobre la base de un proyecto redactado y firmado por un arquitecto y con una dirección facultativa formada por un arquitecto y un aparejador. Quiere esto decir que el constructor, en cada unidad de obra que realizara, tenía fijado de antemano la naturaleza y clase de los materiales a utilizar; y al ejecutarla se le impondría la forma como tendrían que quedar colocados en obra y además estaría sometido a la conformidad del trabajo realizado, sin cuyas condiciones no hubiera podido cobrar una a una cada unidad de las que se compone la obra.

Siendo esto cierto, y el señor J. M.<sup>a</sup> lo puede consultar si no lo supiera, llama la atención que sólo se cite en el escrito a la «empresa segoviana», dejando en entredicho a todas las empresas constructoras segovianas, cuando muy bien pudiera haber sacado a relucir otras personas, que hasta podríamos haber tenido la suerte de que muchas de ellas no fueran segovianas, además de que lo importante y justo es que la responsabilidad se le atribuya a quien verdaderamente la tenga.

3. Puede usted estar seguro, Sr. J. M.<sup>a</sup>, que la grieta que aparece en la fotografía del muro en vez de la junta de dilatación que pudiera haber tenido, así como la altura de las placas del techo y la clase y forma del pavimento no son consecuencia de decisiones del constructor, sino de quien, debiéndolo hacer, dio las órdenes de que se hiciera así.

Sólo con el ánimo de aclarar y en defensa de los constructores segovianos formulamos esta rectificación.

#### DISTRIBUIDORES-VENDEDORES

Importante empresa de ámbito nacional, dedicada a la fabricación y venta de productos de pastelería y panadería industrial, solicita DISTRIBUIDORES-VENDEDORES para Segovia y provincia. Preferible con organización de ventas, almacén y reparto propios. Interesados escribir informes o solicitudes, sin compromiso y absoluta reserva, a: «Almunia Alimentación Industrial, S. A.» «ALAIISA». C/ Pablo Torres, 28. Teléfs: (93) 892-10-35 (93) 892-15-00 Ext. 38. La Almunia de Castellvi de la Marca - Vilafranca del Penedés (Barcelona).

#### APROVECHAR LA OCASION

De la nota que anteriormente insertamos vamos a intentar dar nuestra opinión en torno a algunas cuestiones:

1. A través de su lectura se hace notar una cuestión importante: que las empresas de la construcción segovianas, por fin, han encontrado un vínculo de unión, lo que es sinónimo de fuerza.

2. Afirmo que en lo por mí escrito, que es a lo que hace alusión la nota, no tuvo intervención nadie. Si me equivoqué lo hice yo sólo. Y aclaro tal concepto por aquello de que si el redactor de la nota pensó al poner su título, que defendía, al hacer la denuncia, algún interés de grupo, quedase tranquilo. Y es que el «piensa mal y acertará» lo tienen algunos como bandera.

3. Seguro estoy de que si los señores que hicieron el escrito leen con atención el primer párrafo del artículo de este diario al que aluden, no habrían tenido motivo alguno de redactar la nota, o al menos parte de ella. Puesto que allí se señala taxativamente: «Y conste que no sé a qué viene ese silencio por parte de quienes tuvieron, por necesidad del cargo, que intervenir en el asunto». ¿Me van a decir ustedes ahora que no saben a qué cargo se alude? Por supuesto, que no al constructor de la obra, en ese concreto párrafo.

4. Me parece bien que defiendan los intereses de las empresas encuadradas en la Patronal. Es lógico y entiendo que debe de ser así. Pero también he de decir, y por favor no lo tomen como «amenaza», pues sería impropio, que seguiré denunciando todo aquello que esté mal hecho. Sea o no segoviana la empresa.

5. Me alegra sobre manera el que en su escrito no se desmienta ninguna de las acusaciones que en el artículo en cuestión se hacen sobre las deficiencias existentes. A la vez que les aseguro que con él han sacado a relucir una serie de cuestiones, para mí importantes, que seguro agradecerán nuestros lectores.

Agradezco sinceramente su aclaración, que entiendo no es rectificación, sobre el tema.

#### CAMPEONATO DE FUTBOL «DEPORTE PARA TODOS»

Se disputa este fin de semana la quinta jornada del mencionado campeonato, que tiene como encuentros a jugar, campos y horas de los mismos, los siguientes:

#### SABADO

Los Leones - Félix Postigo  
Campo: La Albuera. Hora: 4 tarde  
Gudimar - Garrotazo  
En El Peñascal, a las 4

#### DOMINGO

Caballo Blanco - Eurosanitarios  
La Albuera, a las 9 de la mañana  
Peña At. Madrid - Veteranos G. S.  
El Peñascal, a las 9 de la mañana  
Arévalo e Hijos - Terrazos Madrona  
En El Peñascal, a las 11  
Puente de Hierro - Femsá  
Campo, El Peñascal; 1 tarde

Los únicos equipos imbatidos hasta el momento son el Garrotazo y los Veteranos de la G. Segoviana, si bien éstos tienen en su haber un empate.

También es justo reconocer el mérito que tienen los primeros, puesto que tras cuatro encuentros disputados sólo han recibido un gol en su portería, si bien también es cierto que han marcado muy pocos.

El encuentro de mayor interés de la jornada, desde nuestra particular opinión, es el que van a disputar Arévalo e Hijos y Terrazos Madrona. Ambos están muy igualados y puede significar el que los aficionados puedan pasar un rato muy agradable presenciando el encuentro.

J. M.<sup>a</sup>

#### CICLISMO

### Tito Lugo, primer líder de la Vuelta a Chile

Rancagua (Chile), 26.— El mejicano Tito Lugo se impuso en la primera etapa de la Vuelta Ciclista a Chile, disputada ayer entre Santiago y Coya, sobre una distancia de 111 kilómetros.

Lugo invirtió 2 horas, 47 minutos 34 segundos (tiempo bonificado en 15 segundos).

Segundo fue el italiano Giovanni Fedrigo, con 2-47-39, y tercero el colombiano Luis Murillo, con 2-47-44.

El español Carlos Machín entró en cuarta posición, al frente de un grupo en el que también estaban los colombianos Patrocinio Jiménez y Norberto Cáceres y el alemán Rolf Haller.—Efe.

### Belzunce dimitió sobre el CSD

Madrid, 26.—E director del Departamento de Deportes del CSD, Javier Belzunce, ha presentado la dimisión de su cargo alegando para ello motivos personales de trabajo. La junta directiva del Consejo Superior de Deportes se reunió para tratar el tema y aceptó su dimisión. Pero Javier Belzunce seguirá probablemente como director de Deportes hasta final de año. Benito Castejón así se lo ha pedido y él aceptó.

#### GIMNASIA

### La URSS renovó el título mundial femenino

Estrasburgo, 26.—El equipo de la Unión Soviética ha conservado su título de campeón mundial femenino por equipos al sumar un total de 388,95 puntos, mientras que su gimnasta Elena Mukhina ha obtenido igualmente la medalla de oro en la prueba individual de estos mundiales.

Al igual que en los Juegos Olímpicos de Montreal, al conjunto soviético precedió en la clasificación general a las representantes de Rumania.

#### Clasificación por naciones:

1, URSS 388,95 puntos (obligatorios, 194; libres, 149,95); 2, Rumania, 384,25; 3, Alemania oriental, 384,25; 4, Hungría, 377,80; 5, Estados Unidos, 377,50.

#### Clasificación individual:

1, Elena Mukhina (URSS), 78,25 puntos; 2, (ex aequo), Nadie Comaneci (Rumania) y Natalia Shaposhnikova (URSS), 77,95; 4, Natalia Elberle (Rumania), 77,90; 5, Neli Kim (URSS), 77,85.—Efe.

**EQUIPOS SEGOVIANOS DE FUTBOL**



He aquí dos equipos segovianos que militan en el grupo 13 de la Tercera Regional: En la fotografía superior, el S. Lorenzo; en la inferior, el Voltoya. (Fotos Antonio)

**AJEDREZ**

**Regresó Karpov a Moscú**

Moscú, 26.—Anatoli Karpov, Campeón Mundial de Ajedrez, ha regresado a Moscú tras cuatro meses de ausencia, durante los cuales revalidó su título en la ciudad filipina de Baguio.

En declaraciones hechas a la prensa soviética al terminar el campeonato, Karpov dijo que estaba "contento" por su victoria sobre Victor Korchnoi, aunque el tanteo de 6 a 5 "no le satisfacía del todo".

"Como testimonio la marcha de la competición, agregó, se hubiera podido alcanzar mucho más que este pequeño margen."

Toda la prensa soviética dió gran relieve al triunfo de Anatoli Karpov sobre su exconciudadano, el apátrida Victor Korchnoi, y destacó las cualidades del campeón como "brillante jugador de ajedrez y un propagandista de este arte y deporte, y científico".

Asimismo, tras su victoria, se alabó sus dotes de "embajador de la URSS" en sus viajes en el extranjero y se le declaró "ciudadano soviético, ante todo, por su activa participación política y social" el mismo Leonidas Breznev le mandó un telegrama en el que decía que toda la URSS "se enorgullece de que en la dura e intensa lucha, haya revelado alta maestría, voluntad indoblegable y valor, y en una palabra, nuestro carácter soviético".

Aunque Anatoli Karpov no participará en la Olimpiada de Ajedrez de Buenos Aires, se desplazará a la capital argentina como "huésped" de esta competición olímpica.—Efe.

**El España - Chipre se jugará en Salamanca**

Madrid, 27.— El telegrama que ha mandado el Celta de Vigo a la Federación Española de Fútbol, en el que rechaza el España - Chipre y solicita el España - Yugoslavia, ha surtido rápido efecto: el partido —se hará oficial en esta semana— se disputará en Salamanca. Los informes técnicos del seleccionador son favorables, y Salamanca había solicitado la organización de un partido internacional.

Porta, presidente de la Federación Española de Fútbol, manifestó, una vez conocida la resolución del club vigués:

"El público gallego ha sido manipulado en este caso por un concejal que se está haciendo propaganda. Seguramente se refería a Antonio Nieto Figueroa, el cual promovió la manifestación contra Porta que se llevó a cabo el domingo en el transcurso del partido Celta-Valencia.

A continuación, el presidente nos indicó: «No podemos prometer a los vigueses ahora que el España-Yugoslavia se vaya a celebrar en su ciudad, ya que será en octubre de 1979. Para entonces ese partido puede ser fundamental para nuestras aspiraciones, como puede no tener ya ninguna importancia. En todo caso, volverán a decidir los informes técnicos del seleccionador».

Finalmente, Porta dijo:

"Deseamos complacer a Vigo, pero ha de esperar que llegue su ocasión».

**Habrà nueva reglamentación sobre jugadores extranjeros**

Madrid, 26.—La próxima semana mantendrán una reunión de trabajo el director general del Consejo Superior de Deportes, Benito Castejón, con Pablo Porta, presidente de la Federación Española de Fútbol, y sus seleccionadores, Kubala y Santamaría. El tema fundamental de esta reunión será la presencia de jugadores extranjeros en el fútbol nacional. Benito Castejón ha asegurado que antes de fin de año se dará a conocer la nueva reglamentación que regulará este asunto.

**SUCESOS**

**EN ESPAÑA**

**ASESINADO UN CONSERJE DE HOTEL**

Santa Cruz de Tenerife, 26.—El conserje de noche de un hotel de Santa Cruz de Tenerife, fue hallado muerto en la puerta del establecimiento donde prestaba sus servicios, apreciándose un impacto de bala en su cuerpo. Se trata de José A. González Hernández, de 55 años, natural de Santa Lucía de Tirajama (Gran Canaria) y con domicilio en Santa Cruz de Tenerife.

Se cree que el autor o autores del hecho penetraron en el establecimiento hotelero por su parte trasera, posiblemente con ánimo de robar la caja, que sólo contenía unas 200 pesetas.—Efe.

**UN VEHICULO GOLPEA A OTRO Y LO LANZA A LA RIA DE BILBAO**

Bilbao, 26.—Un coche se precipitó con sus ocupantes a la ría de Bilbao al ser golpeado por otro vehículo, cuyo conductor huyó.

El hecho se registró en el muelle de Arazurrutia, frente a la estación de ferrocarril de Achuri. Los dos jóvenes que iban en el coche pudieron salir por sus propios medios, si bien acudieron en su auxilio los bomberos y la policía.

Trasladados los accidentados al hospital civil, quedó ingresada en dicho centro María de los Angeles Sánchez Perales, de 18 años de edad, que tiene diversas heridas en la región frontal. Su acompañante, Ignacio García Prieto, de 16 años, fue dado de alta una vez curado.—Efe.

**AHUYENTO CON DISPAROS DE ESCOPETA A CINCO LADRONES QUE ASALTARON SU ESTABLECIMIENTO**

Madrid, 26.—Manuel Iglesias, propietario de una tienda de tejidos en la avenida de Palomeras, intimó con varios disparos de escopeta a cinco ladrones que trataban de desvalijar su establecimiento.

Los delincuentes llegaron a la tienda sobre las cuatro de la madrugada y fracturaron con un martillo al luna del escaparate. El ruido despertó al dueño, que disparó cinco tiros al aire, ahuyentando así a los ladrones.—Efe.

**UNA MUJER ESTUVO SUSPENDIDA DE LA GIRALDA DURANTE CINCO MINUTOS**

Sevilla.—Durante cinco minutos una mujer estuvo colgada de la Giralda, asida con sus manos al pretil del campanario y con todo el resto del cuerpo suspendido en el vacío. El pánico cundió por todos los alrededores de la plaza de la Virgen de los Reyes, según informa Logos.

Uno de los empleados de la catedral, al observar a una señora, de bastante peso, sentada en el pretil del cuerpo de campanas, subió hasta este lugar para recriminarle su actitud. La respuesta de la señora fue girar sobre su cuerpo y colgarse al vacío.

El rescate de la mujer resultó difícil. Un empleado de la catedral pidió a los visitantes de la Giralda cogieran los brazos de la protagonista del hecho, y la izaron.

**TIROTEAN UNA FURGONETA QUE CREYERON DE LA GUARDIA CIVIL**

Madrid, 27.—Tres jóvenes, que viajaban a bordo de un Renault-12 robado, abrieron fuego contra un furgón particular después de que, al parecer, lo confundieran con un vehículo de la Guardia Civil. La agresión, que no causó víctimas ni heridos, tuvo lugar en una carretera próxima a la localidad madrileña de Aldea del Fresno.

El vehículo tiroteado, perteneciente a una empresa de sondeos, fue asaltado por los tres delincuentes y efectuaron varios disparos, creyendo que en su interior viajaban dos miembros de la Guardia Civil. Otras versiones añaden que los malhechores, al comprobar que no eran miembros de la Benemérita, despojaron a las víctimas del dinero y otros objetos personales.

EL MERCADO DE SEGOVIA

**BAJO UNA PESETA EL PORCINO**

Mucho público en la jornada de nuestro mercado de ayer, y operaciones dentro de la tónica normal. Nueva expectación por el funcionamiento de la lonja, que sigue trabajando únicamente el porcino, que bajó ayer una peseta. Los demás ganados quedaron igual que en la jornada anterior.

**PORCINO:** Selecto, 87,50; normal, 83,50; graso, 81,50; cerda de matadero, a 66.

**VACUNO:** Ternera de pienso, roja, canal con piel, 235; añejos, 155-160; corrientes, 135-140; vaca buena, 78-80, y vaca corriente, 68-70.

**OVINO:** Lechal, 260; recental, 205; pascual, 160; grandes, 135, y las ovejas, a 60.

**PIENSOS:** Cebada, en destino, 10,80; en casa, 10,30.

**Al margen de la remolacha**

Pocas cosas podemos encontrar tan constructivas como puede serlo una crítica hecha sin apasionamiento alguno y que esté dictada únicamente por el interés real de la razón. Ocurre, sin embargo, que, en ocasiones, desgraciadamente, sobre la estricta verdad prevalecen condicionamientos que le son ajenos a esa misma razón. Son condicionamientos de tipo social, político, económico, de clase... etc., que obligan al crítico, de un modo descarado, a buscar salidas que nada o muy poco, tienen que ver con la verdad de los hechos criticados. Se alude al pasado, como si el pasado fuese un baldón para todos los demás: se amenaza veladamente —y, a veces, no tan veladamente—, cuando uno intenta llevar a cabo un trabajo ordenado: se busca el desprestigio profesional, y hasta el descrédito personal, de quienes no aceptan la ideología concreta de sus detractores y, finalmente, si no encuentran mejores argumentos, acaban denunciando hasta lo que simplemente pueden ser inclinaciones humorales del oponente.

Admitamos, sí, las críticas que se nos hagan y hasta las denuncias que justamente hayamos de merecer. Pero nada más que eso; de ahí no podemos pasar. Ya va siendo hora de decir que, si en anteriores ocasiones permanecemos mudos ante insinuaciones procedentes, como siempre, del mismo lugar, quede claro que nuestra postura no tuvo otra razón que la de no dar notoriedad gratuita a quienes de forma tan elemental procuran buscarla aun a costa de lo que sea.

Mientras tanto, yo seguiré afirmando lo que creo poder afirmar: Que el problema remolachero derivado de la posible interpretación de la disposición administrativa que regula su campaña está definitivamente resuelto y, a falta únicamente de la publicación oficial de la norma complementaria, que está ya a punto de aparecer. Esta es la verdad de los hechos. Verdad que, digámoslo, ha venido a trastocar los planes de quienes pensaban poder, una vez más, sacar, con este motivo, la caja de los truenos amenazando con manifestaciones tumultuosas, salidas de tractores a las carreteras, peticiones de dimisión, o cualquier otra lindeza que pudiera justificarles ante quienes estén obligados a justificarse.

Las rabetas no son aconsejables en ninguna ocasión, pues aunque se las quiera adornar bajo un aspecto de crítica impersonal, acaban siempre transluciendo sus verdaderas intenciones. Así, cuando alguien dice —y lo escribe—, que determinado organismo del Ministerio de Agricultura "está buscando la forma de perjudicar más al labrador", hay que pensar razonablemente que, o se está diciendo una tontería o se está anunciando una fórmula demagógica con fines exclusivamente políticos. Así, cuando alguien dice —y lo escribe, que el ministro de Agricultura canceló una entrevista —entrevista que nadie previamente había solicitado—, o se está diciendo una incongruencia o se pretende confundir la buena fe de algunos con intenciones aviesas.

Yo no sé si, como alguien ha dicho —y lo ha escrito—, la etapa política anterior nos restó capacidad de respuesta ante la crítica adversa, pero, de ser esto así,

En diversas ocasiones, y en estas mismas páginas, la enfermedad de Aujeszky ha merecido la atención de otros compañeros que han escrito la enfermedad en sí y los medios usuales de profilaxis y control. Por ello no vamos a repetir ahora conceptos ya expuestos sino que nos limitaremos a centrar su incidencia en el ganado porcino señalando, principalmente aquellos casos en que, por presentarse con sintomatología y lesiones diferentes a la forma habitual, pudieran dar lugar a interpretaciones erróneas, con todas las consecuencias que ello comporta.

La enfermedad en el cerdo, puede dar lugar a fenómenos clínicos totalmente diferentes a los comúnmente descritos. Esta sintomatología, correspondiente a las denominadas formas atípicas de la enfermedad de Aujeszky, debe ser perfectamente conocida tanto por su importancia intrínseca como por la dificultad de diagnóstico que pueda suponer para el veterinario clínico.

La forma atípica más usual se desarrolla bajo unas características frecuentemente neumónicas, que en unos casos evoluciona en forma aguda y en los más toma el aspecto de una enfermedad pulmonar crónica con tendencia enzoótica. En el primer caso se observa una repentina indisposición de los animales afectados con disminución de apetito, instalación de una hipertermia variable entre 39,5 y 41° C. y aparición final de tos, cuyas consecuencias últimas se limitan a un retraso

de 8-10 días en el período de cebo.

En los casos crónicos, su importancia es mucho más acusada, puesto que se caracterizan por una fiebre elevada (42° C.) y persistente, abatimiento y postración junto a la aparición de una tos que se generaliza en forma rápida en la casi totalidad del efectivo. Muchos animales exteriorizan los síntomas neumónicos: respiración acelerada de tipo abdominal y abundante secreción nasal serosa, purulenta e incluso sanguinolenta. Estas manifestaciones pulmonares, unidas a la supresión total del apetito entrañan una interrupción total del proceso de cebo, lo que significa el sacrificio de aquellos animales afectados (10-20 por ciento).

La similitud de este proceso en la neumonía enzoótica porcina, ha llevado algunos autores a incluir al virus de la enfermedad de Aujeszky entre los diferentes agentes etiológicos de la neumonía enzoótica, teoría que se apoya en el hecho de frecuente aislamiento del virus de Aujeszky en las lesiones pulmonares, asociado o no a gérmenes del género Pasteurella.

Otros autores, consideran a los Mycoplasmas como responsables únicos de la Neumonía enzoótica, sin tener en cuenta para nada la actuación del virus de Aujeszky.

Las formas asociadas de la enfermedad de Aujeszky son menos conocidas, aunque es indudable la capacidad del virus de actuar conjuntamente con otros agentes infecciosos, dando lugar a procesos

morbosos que pueden ocasionar pérdidas considerables. Así podemos citar asociaciones con Listeria monocytógenes, causantes de una compleja sintomatología nerviosa, y con Leptospira pomona capaces de desencadenar procesos abortivo sen serie.

No obstante, la forma más corriente de asociación, descrita por diferentes autores, es la que se produce con el virus de la peste porcina clásica.

En nuestro país, y principalmente en las zonas de mayor densidad porcícola, se ha podido comprobar la existencia de virus de la enfermedad de Aujeszky en bazo e hígado de reproductores afectados de peste porcina clásica con intensas hemorragias y demás lesiones características de esta enfermedad. Algunos autores sostienen incluso la posibilidad de que la presencia del virus de Aujeszky pueda provocar la ruptura de la inmunidad vacunal antipeste.

Todo ello nos lleva a ciertas consideraciones importantes sobre el diagnóstico y profilaxis de la enfermedad de Aujeszky. En primer lugar es preciso, en lo que a diagnóstico se refiere, reconsiderar el clásico método, extendido incluso a nivel ganadero, de inoculación de un macerado de cerebro a un conejo, puesto que la experiencia nos ha demostrado que el virus de Aujeszky no está necesariamente presente en la masa encefálica, aparte de las consideraciones que hemos subrayado en lo que respecta a la localización del agente etiológico en otras partes del organismo. Así pues es aconsejable que el inoculum a inyectar se sustituya a partir de un macerado de cerebro, médula espinal, pulmón e hígado o bazo.

Sabida es la existencia de una cepa vacunal muy atenuada, con la que se consiguen excelentes resultados tras su aplicación en lechones recién nacidos o de pocos días de edad, pero que en animales adultos confiere una inmunidad muy corta.

En éstos, hay que emplear una cepa con menos grado de atenuación y por tanto con mayor capacidad antigénica, al objeto de instaurar una inmunidad que se alargue durante todo el período de cebo.

**LUIS MARULL TAULÉ**  
Veterinario

**HIGARSA**  
HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

**INSTALE MOTOR PEGASO DIESEL**

en su  
Renault - 12  
Seat - 124  
Seat - 1496  
Seat - 131

**sobrino**

**DISMIOSIX®**

SOLUCION INYECTABLE DE NITROXINIL AL 25 %

LA MEJOR RECETA CONTRA LA DISTOMATOSIS HEPATICA DE LOS RUMIANTES

Solicite más información a:

**LABORATORIOS SOBRINO, S.A.**  
Apto. 49 - Tel. 29.00.01 (5 líneas) - VALL DE BIANYA-Olot (Gerona)

el hecho nos tuvo que afectar a todos, aunque, naturalmente, de forma proporcional al relieve público de cada uno. Con ello quiero decir que, si padezco una deformación personal en este sentido, no será mucho mayor que la que puedan sufrir un elevadísimo número de conciudadanos míos.

A mí me parece, sin embargo que lo más curioso de todo este proceso de cambio que estamos viviendo en esta primavera de la democracia, que empezamos a estrenar, es la aparición en la escena política española de unos nuevos apologistas de la crítica que basan sus juicios, la mayor parte de las veces, en una autodeclaración de su oposición al pasado régimen. Cuando todos sabemos muy bien que no siempre lo opuesto al totalitarismo es democracia y que, por el contrario, sólo a partir del respeto a la dignidad del hombre podemos empezar a construir una verdadera democracia.

Por **LUIS DELGADO SANTAOLALLA**  
Jefe de la División Regional Agraria del Duero



15,20, Novela.  
15,50, Gente hoy.  
16,20, Despedida y cierre.  
18,45, Carta de ajuste.  
19,00, Apertura y presentación.  
19,02, Avance Telediario.  
19,05, Gimnasia.  
20,00, El mundo en guerra.  
21,00, La bella Mariana.  
21,30, Telediario.  
22,05, La segunda oportunidad.  
21,15, Cantares.  
23,00, El juglar y la reina.  
23,30, Ultimas noticias.  
Buenas noches.



# Televisión y Radio

Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,00, Carta de ajuste.  
19,30, Presentación y avances.  
19,31, Polideportivo.  
20,00, Redacción de noche.  
20,30, Cine club.  
22,05, Documental.  
22,30, Opinión pública.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

Primera cadena

11,45, Carta de ajuste.  
12,00, Apertura y presentación.  
12,02, El recreo.  
13,00, Torneo.  
14,00, Tiempo libre.  
14,30, Noticias.  
15,00, El canto de un duro.  
15,30, Orzowei.  
16,00, Primera sesión.

17,45, La abeja Maya.  
18,15, Aplauso.  
20,00, La frontera azul.  
21,00, Informe semanal.  
22,00, Noticias.  
22,15, Sábado cine.  
24,00, Ultimas noticias.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

R. SEGOVIA.--MAÑANA

7,30, Sintonía y saludo. 7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadena SER. 8,30, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía Cadena Ser. 11,45,

Su programa. 12,00, Sorteo de la Lotería Nacional. 12,35, Su programa. 13,30, Información local. 14,00, Bolsa agrícola. A las 14,10, Música ligera. A las 14,30, Informativo de las 2,30. 14,45, Información local. 15,15, Peticiones del oyente. 16,00, El gran musical del sábado (SER). 17,00, Los 40 principales. A las 20,00, Informativo de las ocho. 20,15, Peticiones del oyente. 21,00, Los 40 principales (SER). 21,30, Ritmos ligeros. 21,45, Información local. 22,00, Informativo de las diez. 22,15, Los discos de mi vida. 23,00, Programa especial. 23,30, Hora 25. 1,00, Cierre.

## ANUNCIOS POR PALABRAS DIEZ PALABRAS, 80,00 pts. Cada palabra más, 8,00 pts.

### ALQUILERES

SE alquila piso amueblado con calefacción y agua caliente central. Teléfono 422097 (tardes).

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LANCASA. Fincas rústicas en Segovia y provincia. Fernández Ladreda 25, 1.º A. Teléfono 415790.

LANCASA. Piso en Fernández Ladreda, cinco habitaciones y servicios.

LANCASA. Pisos en construcción frente Cuartel de la Guardia Civil. Facilidades.

LANCASA. Pisos cinco habitaciones y garaje, alto de Santo Tomás.

LANCASA. Piso buen precio en calle Las Nieves, cuatro habitaciones.

LANCASA. Oportunidad piso en buen estado, calle Covarrubias.

LANCASA. Chalets en Revenga con piscina, llave en mano.

LANCASA. Apartamentos Parque Robledo y Sitio de Noles (La Granja).

LANCASA. Casas antiguas en diversos pueblos de la provincia.

LANCASA. Locales comerciales de 100 a 1.400 metros, diversas zonas.

LANCASA. Naves en el polígono industrial.

LANCASA. Parcelas Parque Robledo, Lindaraja, de 1.000 a 3.000 metros.

LANCASA. Parcelas en Madrona, carreteras de La Granja, San Rafael, Torrecaballeros y Arévalo.

LANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspaso y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes Llanca, Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Teléfono 415790.

### MIGUEL TOVAR



le ofrece

MONTELAVIÑA, últimos pisos, excelente inversión. Miguel Tovar. Teléfono 414881.

LA Granja, pisos en construcción, edificio Tolón, facilidades. Teléfono 414881.

PISOS en construcción, C/Almira, San Vicente Ferrer. Teléfono 414881.

LOCALES comerciales. Calle Los Cochés, Independencia, Conde Sepúlveda. Telf. 414881.

PISOS Albuera, San Agustín, facilidades. Teléfono 414881.

PELUQUERIA señoras muy céntrica. Miguel Tovar. Teléfono 414881.

LIBRERIA céntrica traspaso, buenas condiciones. Miguel Tovar. Teléfono 414881.

PISO frente estación, cuatro habitaciones, garaje, todos servicios. Miguel Tovar.

PISO calle Malconsejo, 6 habitaciones, garaje, buenas condiciones. Miguel Tovar.

LOCAL comercial al lado Fernández Ladreda, 100 m.<sup>2</sup>, magníficas condiciones. Miguel Tovar.

ULTIMOS pisos frente Guardia Civil, facilidades 8 años. Miguel Tovar

CHALET Ortigosa, 140 metros garaje, 1.000 metros parcela, facilidades 8 años. Miguel Tovar.

ORTIGOSA precioso chalet garaje 800 metros, facilidades 8 años. Miguel Tovar.

PISO en Avda. Padre Claret, 180 metros cuadrados, todo exterior. Miguel Tovar.

MIGUEL TOVAR Agente Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Telf. 414881.

hasta aquí las ofertas de MIGUEL TOVAR

APIMOSA. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particular, etc.. Ladreda, 10, 4.º. Tlf. 413795 (Contestador automático).

### COMPRAS

COMPRO finca ganadera 12 hectáreas por La Losa. Teléfono 91-2151331, Madrid.

### ENSEÑANZA

PARA idiomas eurolenguas, inglés, francés. Ladreda 18.

LICENCIADO en Químicas da clases. Teléfono 424283.

ALQUILO aulas amuebladas para clases. Teléfono 423592.

### GANADOS

SE venden 40 ovejas con lechazos de saca. Don Julián Muñoz, Hontalbilla.

VENDO 30 lechones, Ildefonso Martín, Cantimpalos.

VENDO corderos propios para cebadero. Teléfono 918-211434 (desde 10 noche).

VENDO 120 ovejas en Sachonuño, Frutos Alonso, Telf. 12.

SE venden 340 ovejas de vida. Juan José Llorente, Ortigosa de Pestaño.

VENDO 20 novillas suizas, buena clase, preñadas de 6 a 8 meses. Juan A. Sonllewa, Madrona.

### TRABAJO

NECESITO chica fija. Fernández Ladreda, 20, escalera izquierda, 3.º izquierda.

SE necesita tractorista con conocimientos agrícolas. Se facilita vivienda. Interesados dirigirse a la oficina de Empleo SEAF-PPO. Gobernador Fernández Jiménez, 18. Segovia. (Referencia 9.217).

SE necesita chica fija o asistente todo el día. Razón: Teléfonos 424895 y 422085.

SE necesita asistente. Razón: Teléfono 422634 (de 4 a 10 noche).

NECESITO empleada de hogar, buen sueldo. Infanta Isabel, 13, 3.º Telfs. 411518 y 412103.

SE necesita empleada de hogar fija para atender señora mayor, hay compañera, tres de familia. Teléfono 413858.

SE necesita empleada de hogar. Teléfono 414731.

SE necesitan pinche de cocina y camarero ayudante de mostrador. Interesados dirigirse a la Oficina de Empleo SEAF/PPO. C/Gobernador Fernández Jiménez, 18. Segovia. (Ref. 9.485).

40.000 mensuales. Ofrecemos veinticinco trabajos caseros. Escribanos. Apartado 1.339, Vigo.

DIRECCIONES mano o máquina. Pagamos hasta 1.000 pesetas diarias. Escribir "Cruzada Verde Internacional". Balmes, 246. Barcelona-6.

### AVISO A LOS ANUNCIANTES

No se admitirán anuncios de ofertas o demandas de trabajo que no vengan visados por la Oficina de Empleo del SEAF-PPO, del Ministerio de Trabajo (Calle Gobernador Fdez. Jiménez, 20), excepto para las empleadas de hogar, cuyo requisito no es indispensable.

30.000 pesetas mensuales trabajando en casa. Pagamos al contado. Escribir "Alba". Enamorados, 23, Barcelona 13.

### TRASPASOS

TRASPASO academia totalmente instalada. Telf. 423592.

TRASPASO local comercial. Alfonso VI. 41. Segovia.

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca Canarias Sierzamar, Patiño. Ladreda, 11, 411447, 411996.

AUTOCARES Martín, 20 a 6 plazas. Roble, 22. Teléfono 412909 y 413627.

ELECTRICIDAD Radio Ruís. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### VENTAS

RODAMIENTOS Ferber: agricultura, industria Travesía José Antonio, 15. Teléfono 415290.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 804563. Talavera.

VENDO finca de 14.000 metros, bien situada, a 4 kilómetros de Segovia, carretera general, término La Lastrilla, con naves edificadas, abundante agua, propia. Se vende junta o en parcelas. Grabador Espinosa, 3.

VENDO piso estrenar, todo exterior, calefacción y agua caliente central, en José Zorrilla. Telf. 421465 (desde 6 tarde).

VENDO dormitorio completo y despacho con tréssilo, seminuevo; Dr. Velasco, 1. Telf. 411725.

LOCAL comercial en Vía Roma 150 ó 300 m.<sup>2</sup> Telf. 415893.

ATENCION: Disponemos de lo más simple y moderno para la recolección de remolacha; peladoras de 3 y 6 líneas, arrancadoras de 3 y 6 líneas y recogedoras "Matrot", sembradores y cultivadores de precisión. "Hijos de Faustino Velasco". Rábano. Teléfono 11 (Valladolid).

VENDO toda clase de maquinaria para madera y termblo de gasóleo, todo en perfecto estado. Teléfono 331089, Valladolid.

VENDO piso seminuevo, calle Las Nieves, 7. Razón: Benigno Isabel, Santo Domingo de Pirón.

VENDO piso a estrenar. Plaza La Merced. Teléfono 7426058.

VENDO piso económico, seminuevo, con dos balcones al Azoguejo. Razón: Santa Columba, 5, 2.º izquierda (de 2 a 3).

PISO céntrico, Caño Grande, frente Telefónica. Razón: Librería Almacenes Segovia, frente Regimiento.

AVESAS de siembra. Leche maternizada terneros "Agromilk". Suministros domicilio 100 kilogramos. Equipos ordeño bitensión Alfa-Laval. Instalaciones circuito cerrado. E. Casado. Pl. Leones Castilla, 9, y Fernández Ladreda, 12, 1.º Teléfonos 420745 - 415461.

PARA ANUNCIARSE EN ESTA SECCION LLAME A LOS TELEFONOS

414696  
414697  
414698

de El Adelantado

Toledo

## 14 heridos leves en accidente ferroviario

Madrid, 27.— Un accidente ferroviario se produjo esta mañana en la estación de la localidad toledana de Pantoja y Alameda, a consecuencia del cual 14 personas resultaron heridas, al parecer ninguna de ellas de gravedad.

El último coche del expreso 601 de Badajoz a Madrid se desprendió por causas que se desconocen, descarriló y fue a chocar contra el ferrobús 3630 que cubre la línea Madrid-Toledo.

Según informaron a Efe en Renfe, los heridos fueron evacuados rápidamente a la residencia de la Seguridad Social de Toledo y al hospital Primero de Octubre, en Madrid.

Ninguno de los heridos se encuentra grave.—Efe.

EL PROXIMO DOMINGO

## El Papa saldrá del Vaticano por tercera vez

Ciudad del Vaticano, 27.—El domingo 29 de octubre el Papa, Juan Pablo II, hará su tercera salida oficial del Vaticano, esta vez para rezar en el santuario mariano de Mentorella, a pocos kilómetros de Roma.

Inmediatamente después de ser elegido, hizo su primera salida, al policlínico romano "Gemelli", para visitar a su amigo polaco Andrea Deskur, presidente de la Comisión Vaticana para las Comunicaciones Sociales.

Su segunda salida fue hace dos días, a Castelgandolfo, localidad veraniega de los pontifices, a 20 kilómetros de Roma, adonde, probablemente, realizará muchos viajes.

La tercera salida del Vaticano fue anunciada esta mañana. El Papa peregrinará al santuario de la Virgen Madre de la Gracia, situado a 1.200 metros de altura en los montes Prenestinos, a 10 kilómetros de Capranica, cerca de Roma.

Desde el 1857, vive en el santuario una pequeña comunidad de padres resurreccionistas, la mayor parte de los cuales son polacos.

Karol Wojtyla hizo una peregrinación a este santuario el pasado 7 de octubre, siete días antes del comienzo del Cónclave en el que resultó elegido Papa.

## PROFESOR DE INGLES

Centro de Enseñanza Estatal  
necesita

## PROFESOR DE INGLES

Interesados llamar al teléfono 42 08 79

FELIPE GONZALEZ:

## «A partir de la Constitución, el Rey no es el sucesor de Franco»

Madrid, 27.—"A partir de la Constitución, el Rey no es el sucesor de Franco", afirma el

### El jueves, reunión de subsecretarios

Madrid, 27.— La comisión de subsecretarios mantendrá una reunión el jueves día 2 de noviembre, para preparar la temática y el orden del día de la próxima reunión del gabinete ministerial, según ha sabido Efe.

Tradicionalmente, las reuniones de la comisión de subsecretarios tienen lugar los miércoles, pero en la semana venidera se celebrará el jueves, dado que el miércoles es la festividad de Todos los Santos.

primer secretario del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, en el documento de 42 folios que analiza el proceso democrático español y la estrategia del partido tras la aprobación de la Constitución.

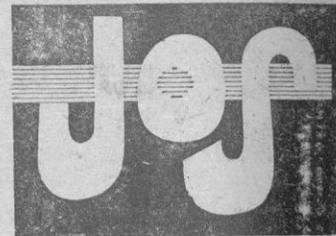
En este documento, al que ha tenido acceso "Efe", Felipe González al abordar la política del PSOE y la Constitución afirma: "Hemos defendido como demócratas nuestras convicciones republicanas y, en función de esta actitud, tratado de reducir los poderes del jefe del Estado a los límites propios de las monarquías parlamentarias. Es esa la condición de nuestra aceptación, en tanto que demócratas, de la institución monárquica, a partir de la constitución el Rey no es el sucesor de Franco".

Aprobada la Constitución, añade el documento, "habremos conseguido la ruptura con el pasado dictatorial de nuestro país y puesto los cimientos de una convivencia en paz y democracia que nos permita afrontar los grandes problemas políticos y superar la crisis económica".

Tras afirmar que el PSOE dará el sí a la Constitución, promoviendo una campaña popular de apoyo al texto, se insiste en que "ésta es la Constitución de la ruptura con el autoritarismo, la Constitución

de las autonomías, la Constitución de las libertades, por ello los socialistas nos identificamos con ella".—Efe.

PANTALONES



JUAN BRAVO, 54

## NOTAS BREVES

«UCD DESEA ENCONTRAR solución a los problemas de la prensa del Estado de forma pactada, respetando todos los derechos laborales o de cualquier tipo adquiridos, mediante fórmulas viables aprobadas parlamentariamente», afirmó a «Efe» el secretario de información del partido, Guillermo Medina.

A PARTIR DE MAÑANA, y durante tres días, se celebrará en Madrid la reunión internacional de delegados del grupo permanente europeo de médicos jóvenes de hospital. A esta reunión asistirán representantes de Suecia, Alemania, Dinamarca, Italia, Francia, Inglaterra, Portugal, Suiza, Finlandia, Noruega, Holanda y España.

EN EL MARCO DEL VIAJE de los Reyes españoles al Perú, comienza en España el traslado al Cuzco (Perú) de las cenizas del inca Garcilaso de la Vega, uno de los mayores ingenios hispanoamericanos. Los restos del gran escritor e historiador peruano están en la catedral de Córdoba (España) desde su muerte en 1616.

ADOLFO SUAREZ, presidente del Gobierno español, es mencionado esta mañana como candidato con muchas posibilidades de obtener el Premio Nobel de la Paz 1978, según recoge la prensa noruega.

EL DIRECTOR DE LA OFICINA FEDERAL DE INVESTIGACION (FBI), William H. Webster, manifestó en una reunión con altos ejecutivos de empresa que Chicago se había convertido en un objetivo prioritario para el espionaje soviético sobre secretos de la tecnología avanzada de los Estados Unidos.

## Un minuto de poesía

### A ESE HOMBRE...

Sé que tu existencia nunca ha transcurrido sumisa en el negro canto corrompido del ultraje y la mentira que con el juego salvaje e inhumano del materialismo el príncipe del mundo ofrece a los hombres para esclavizarles en lo falso y no prevaleciente y atormentarles con el filo hiriente de su espada, porque no quieres que tus ojos contemplen horribles tinieblas para no caer hundido en el abismo de las mil oscuridades, ya que has sido creado para limpiar los caminos y senderos que fueron manchados por el plancton putrefacto que segrega ira, odio, pasión, violencia y resentimiento, y eliminar de ellos el dolor de su maldito infierno mediante la palabra aséptica, pura y renovadora. Sé que has comprendido cuál era tu destino en este planeta y que para salir triunfador en tan brillante empresa has construido sencillos razonamientos llenos de luz y verdad, y que los expones de una manera sabia, justa y precisa, para que aquellos que quieran escuchar comprendan y encuentren una solución cargada de dicha y esperanza, haciéndoles recordar que somos algo más que materia y que nuestro espíritu existe y es de origen divino. En la lucha contra el mal sé también que has empleado tu vara de acero y que con tu hoz tratas de segar de la tierra las injusticias, porque eres piedra forjada por lágrimas, sudor y sangre, y templada por la infinita llama del Sol eterno.

Pedro-Antonio Blázquez San Antolín